

New York ကိတ်စံနဲ ပုၤတၢ်အတၢ်မၤစၢၤပိးလံ

ကံၤခိၣ်ထံးတၢ်မၤစၢၤအတၢ်နဲၣ်ကျဲၤ လၢပုၤ New York
ဖိလၢအဟဲန့ၣ်လီၤအိၣ်ထံးကိၢ်တဖၣ်အဂီၢ်
လါမ့ၢ်/လါယုၤ 2022



New York တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံကီၢ်ကရၢဖျိၣ်အံၤ ဒုးအိၣ်ထီၣ်တွံၤလံ
 တၢ်မၤစၢၤပီၤလီၤအံၤ ဒ်သိးကဟ့ၣ်လီၤ ဂံၢ်ခိၣ်ထံးတၢ်မၤစၢၤ
 လၢပုၤတဝၢဖိတဖၣ် ဒီး ပပုၤမၤသကိးတၢ်
 ဒီးပုၤအိၣ်ဃူၤမၤသကိးတၢ်ဒီးအဝဲသ့ၣ်အဂီၢ်လီၤ.
 တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤ ဘၣ်တၢ်မၤသီထီၣ်အံၤ ဒ်ညီၣ်န့ၢ်အသိး ဒီးသန့ၤထီၣ်သးလၢ
 တၢ်ဘျဲသဲးစး ဒီးသန့ၤတဖၣ်အတၢ်ဆိတလဲ အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤ ဘၣ်တၢ်မၤသီထီၣ်အံၤ အလီၢ်ခံကတၢၢ် ဖဲ - 06.01.2022

တၢ်ဂ့ၢ်ခိၣ်တီတဖၣ်

- တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ **3**
- တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံကီၢ် **5**
- တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ **8**
- ဒိၣ်မိၣ်ခြံၣ်စံၣ် **10**
- သ့ၣ်ညါနတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ် **11**
- တၢ်မၤကမၣ်ကွီၢ်မ့ၣ်သဲးစးခိၣ်ဖျိတၢ်သးဟ့ **12**
- NYS တၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် **13**

တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ 1/2

COVID-19 တၢ်ဂ့ၢ်အသီတဖၣ်

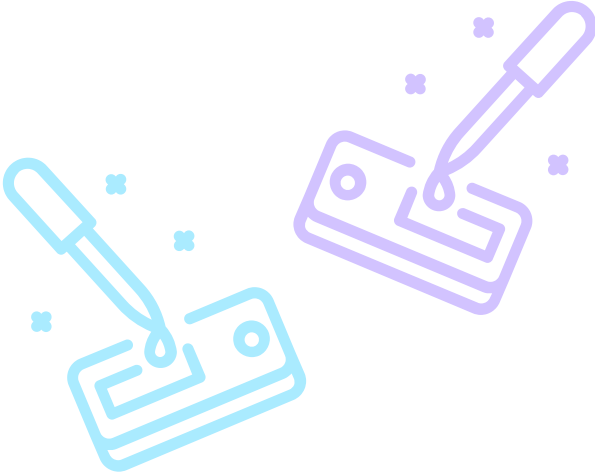
- စးထီၣ်လၢလါမ့ၢ် 17 သီ, 2022 န့ၣ်, ဖိသၣ်လၢသးနီၣ် 5 တုၤ 11 နီၣ် တဖၣ် အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ ကဆဲးအါထီၣ်ကသံၣ်ဂံၢ် Pfizer-BioNTech, ဖဲအဝဲသ့ၣ်ဆဲးကသံၣ်အခိၣ်ထံးတဖျၢၣ် လၢအစ့ၤကတၢၢ် ယၢ်လါဝဲအလီၢ်ခဲန့ၣ်လီၤ.
- New York ကီၢ်စဲၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ဝဲကျိၤ ဒီး CDC ဟ့ၣ်ကွၢ်ဝဲလၢ ပုၤဒိၣ်တုၢ်ခိၣ်ပုၤ, ပုၤလိၣ်ဘိတဖၣ်, ဒီးဖိသၣ် 5 နီၣ်ဒီးဆူၣ်အဖိခိၣ် လၢအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လဲၣ်တဖၣ် ကဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါလၢပုၤပုၤ ဒီးဆဲးအါထီၣ်ကသံၣ်ဂံၢ်ဆူၣ်ညါတဖျၢၣ် ဖဲအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ခါ - ny.gov/booster န့ၣ်လီၤ.
- ပုၤဒိၣ်တုၢ်ခိၣ်ပုၤလၢသးနီၣ်အိၣ် 50 ဒီးဆူၣ်အဖိခိၣ်တဖၣ်, ဒီးပုၤလၢအနီၢ်ခိၣ်တြီဆၢစ့ၤဘၣ်ဒးကီၢ် မ့တမ့ၢ် နးနးကလိာ်တဖၣ်, ကြးဆဲးအါထီၣ်ကသံၣ်ဂံၢ် ခံဖျၢၣ်တဖျၢၣ် ဖဲအဆဲးကသံၣ်အခိၣ်ထံးတဖျၢၣ် အစ့ၤကတၢၢ် 4 လါ ဝဲအလီၢ်ခဲန့ၣ်လီၤ.
- ပုၤဟးဝုၤဝဲဖိလၢ ထံလီၢ်ကီၢ်ပုၤဒီး ထံချၢကီၢ်ချၢ ခဲလၢ် ကဘၣ်လူၤထီၣ် မၤထွဲ CDC တၢ်ဟးဝုၤဝဲ အတၢ်လိၣ်ဘၣ်တဖၣ်ခဲလၢ်န့ၣ်လီၤ - cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/travelers.

ဒီးန့ၢ် တၢ်မၤကွၢ် COVID-19 လၢဟံၣ် လၢအကလီ

- ညးဖိထံလၢ ကဲအမဲရကၢခဲလၢ် အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢကဒီးန့ၢ် COVID-19 တၢ်မၤကွၢ်လၢဟံၣ် ပၢ်တုၤ 12 ညး, လၢဘၣ်တၢ် စီဆူၢ် အီၤခိဖျိ USPS န့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤကွၢ်တဖၣ်န့ၣ်တလၢ်စ့ လၢတၢ်အုၣ်ကီၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်န့ၣ်လီၤဆူၣ်ထံကီၢ်ပုၤအတီၤပတီၢ် မ့ၢ်အိၣ်ဒီးလဲၣ်ဂ့ၢ်န့ၣ်လီၤ.
 - မၤလီၢ် နတၢ်မၤကွၢ်ပိးလီ လၢအကလီတဖၣ်အံၤ ဖဲ COVIDtests.gov တက့ၢ်
- စးထီၣ်လၢ လၢယန့ၢ်အါရံၤ 15 သီန့ၣ်, ပုၤလၢအအိၣ်ဒီးဆူၣ်ချ့တၢ် တီၢ်ကျဲၤ အါတက့ၢ်အံၤ လဲၤန့ၣ်လီၤဆူၣ် အ့ထၢၣ်န့ၣ်လီၤ မ့တမ့ၢ် ဆူကသံၣ်ကျး မ့တမ့ၢ် ကျး ဒ်သိးကပူၤန့ၢ် တၢ်မၤကွၢ် COVID-19 လၢဟံၣ် (ပၢ်တုၤ တလၢ 8 ခါ) လၢတအိၣ်ဒီးအဘူးအလဲမ့ၢ်ဂ့ၢ်, လၢတၢ်ဟ့ၣ်ကွၢ်အဘူးအလဲမ့ၢ်ဂ့ၢ် မ့တမ့ၢ် ဒီးန့ၢ်ကလီခိဖျိ အတၢ်အုၣ်ကီၢ်မ့ၢ်ဂ့ၢ် သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.
- ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ cms.gov/how-to-get-your-at-home-OTC-COVID-19-test-for-free တက့ၢ်

ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါ လၢတနံၤအံၤ

- တၢ်ဆဲး COVID-19 ကသံၣ်ဒီသဒါ လၢနူယီၣ်ကီၢ်စဲၣ်ပူၤန့ၣ် ညီထီၣ်ဝဲ န့ၢ်အလီၢ်န့ၣ်လီၤ. ပုၤလၢအသးနီၣ်အိၣ် 5 နီၣ် ဒီးဆူၣ်အဖိခိၣ်သ့ၣ်တဖၣ် အံၤ ကြးဝဲဘၣ်ဝဲဒီး ကသံၣ်ဒီသဒါန့ၣ်လီၤ. တၢ်ဆဲးအါထီၣ်ကသံၣ်ဂံၢ် န့ၣ် တၢ်ဆဲးအီၤသ့ၣ်လၢ ပုၤသးနီၣ်အိၣ် 5 နီၣ် ဒီးဆူၣ်အဖိခိၣ် ကိးဂါဒီး အဂီၢ် န့ၣ်လီၤ.
- COVID-19 ကသံၣ်ဒီသဒါတဖၣ် မ့ၢ်ဝဲအကလီ, ဒီးတသန့ၤထီၣ်အသးလၢ တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ဆိးလၢ ထံဂုၤကီၢ်ဂါပူၤ အတၢ်အိၣ်သး မ့တမ့ၢ် တၢ်အုၣ်ကီၢ်အတၢ်ဒီသဒါ ဘၣ်.
- ကသံၣ်ဒီသဒါသ့ၣ်တဖၣ် တၢ်ဒီးန့ၢ်အီၤသ့ၣ် ကသံၣ်ကျးသ့ၣ်တဖၣ်, လီၢ်ကဝီၤဆူၣ်ချ့ဝဲကျိၤတဖၣ်, ကသံၣ်ဒါးတဖၣ်, ဆူၣ်ချ့ဝဲလီၢ်လၢ ကြးဝဲဘၣ်ဝဲလၢကီၢ်စဲၣ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီ (Federally Qualified Health Centers), ဒီးတၢ်လီၢ်တၢ်ကျဲၤအဂီၢ်သ့ၣ်တဖၣ် ဖဲ (New York) ကီၢ်စဲၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.
 - န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ Vaccines.gov, ကွဲးဆူၢ် နလီၢ်ကဝီၤ နီၣ်ဂံၢ် (ZIP) ဆူ 438829, မ့တမ့ၢ် ကိး 1-800-232-0233 (TTY 888-720-7489) ဒ်သိး ကယုဒီးန့ၢ် တၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်တဖၣ် လၢ အဘူးဒီးန့ၢ်အဂီၢ်တက့ၢ်.
 - ကွၢ်ယုဒီးန့ၢ် တၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်တဖၣ် ဖဲ နူယီၣ်ကီၢ်စဲၣ် တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါ လၢပုၤအါဂါအဂီၢ် တၢ်လီၢ်တၢ်ကျဲၤ ဖဲ ny.gov/vaccine တက့ၢ်
 - လီၢ်ကဝီၤဆူၣ်ချ့ဝဲကျိၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ဟ့ၣ်လီၤတူၢ်လီၢ်ဝဲ တၢ်ဟဲဆဲးကသံၣ်လၢကသံၣ်ဒါး လၢတလိၣ်တၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါ လၢဟံၣ်န့ၣ်လီၤ. ယုကွၢ်နလီၢ်ကဝီၤဆူၣ်ချ့ဝဲကျိၤ လီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ်ဖဲ nysacho.org/directory တက့ၢ်.



တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ 2/2



COVID-19 တၢ်ဒိသဒါ တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်တဖၣ်

- ဆဲးကသံၣ်ဒိသဒါ ဒီးဆဲးကသံၣ်မၤအါထီၣ်နီၣ်ခဲၣ်ဂံၢ်တြီၤဆါတက့ၢ်.
 - COVID-19 တၢ်ဆါကဲထီၣ်သး တခါလၢလၢအံၤ ဒူးအိၣ်ထီၣ် တၢ်ဆါပနီၣ်လၢအနးတဖၣ်, တၢ်ထီၣ်တၢ်ဆါဟံၣ် ဒီးကတီၢ်ယံၣ်ဆူၣ်ချ့တၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးသ့ဝဲန့ၣ်လီၤ. ပုၤလၢအတဆဲးဘၣ်ကသံၣ်ဒိသဒါသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ဖျါလၢ အဒီးန့ၣ်ဘၣ် တၢ်ဆိးကုးနးအါန့ၣ်အလီၤ ဒိၣ်ဒိၣ်အါအါန့ၣ်လီၤ.
- သူၣ်ဒုခံဖျါၣ်
 - ပၣ်သ့ၣ်ဟံးသးလၢ နကသူ နါဒုခံဖျါၣ် လၢပုၤကမၤအိၣ်တၢ်လီၤ တၢ်သ့ၣ်ထီၣ်အပူၤ ဖဲနတသ့ၣ်ညါဘၣ်ဃး ကသံၣ်ဒိသဒါတၢ်အိၣ်သး န့ၣ်တက့ၢ်.
 - မၤဂ့ၤထီၣ် နါဒုခံဖျါၣ်အပတီၢ်လၢအဂ့ၤ, ပၣ်ဃုာ် ဒီး KN95, KF94, N95 မ့တမ့ၢ် တၢ်ကံၤညာ်နါဒုခံဖျါၣ်လၢ တၢ်ကွဲးတၢ်ကါ နါဒုခံဖျါၣ်အဖီခိၣ်တက့ၢ်.
 - ပုၤလၢအိၣ်ဒီးတၢ်ဆါနးနးအတၢ်လီၤပျါအါကလုာ်တဖၣ်, ပုၤသးနီၣ်အါန့ၣ် 65 နံၣ်, မ့တမ့ၢ် ပုၤလၢတဆဲးဘၣ် ကသံၣ်ဒိသဒါတဖၣ်အဂီၢ် ကကဲဘျးဒိၣ်ကတၢ် ဖဲနသူ နါဒုခံဖျါၣ်အါန့ၣ် တကတြါန့ၣ်လီၤ.
- ဒီးန့ၣ် တၢ်မၤကွၢ်
 - နမ့ၢ်အိၣ်ဒီး တၢ်ဆါပနီၣ်တဖၣ် မ့တမ့ၢ် အိၣ်ဘူးဘၣ်ဒီးပုၤဘၣ်ကူၣ်ဘၣ်ကသီသီန့ၣ် ဒီးန့ၣ် တၢ်မၤကွၢ်တက့ၢ်. ပုၤလၢတဆဲး ကသံၣ်ဒိသဒါ တဖၣ် ကြးမၤကွၢ်သး တလီၤလီၤန့ၣ်လီၤ.
- အိၣ်လၢဟံၣ်ဖဲဆိးကု မ့တမ့ၢ် အိၣ်ဘူးဘၣ်ဒီး ပုၤဘၣ်ကူၣ်ဘၣ်က လၢတယံၣ်ဒီးဘၣ်အခါ
 - ဟံးထွဲ တၢ်အိၣ်လီၤဖျါၣ်သး ဒီး တၢ်အိၣ်လီၤဆီသး တၢ်န့ၣ်ကျဲဲလၢ ပၣ်ဃုာ်ဒီး တၢ်သူၣ်ဒုခံဖျါၣ်န့ၣ်တက့ၢ်. COVID-19 န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်ဆါလၢ ဘၣ်ကူၣ်ဘၣ်ကတၢ်သ့ ဒိၣ်ဒိၣ်အါအါန့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်တအိၣ်ဒီး တၢ်ဆါပနီၣ်တဖၣ်ဒၣ်လၢန့ၣ်, နရၢလီၤ COVID-19 သ့န့ၣ်လီၤ.
- သ့နစုတဖၣ်
 - သ့နစုတဖၣ်ခဲအံၤခဲအံၤဃုာ်ဒီးချါသိ ဒီးထံအစုၤ ကတၢ် စဲးကး 20 မ့တမ့ၢ် သူတၢ်မၤကဆီစု တက့ၢ်.



NY HERO သဲစး

- New York ဆူၣ်ချ့ ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်တဖၣ် လၢတၢ်လိၣ်ဘၣ်အါနီၣ်နီၣ်သဲစးအံၤ ဘၣ်တၢ်ထၢန့ၣ်လီၤအီၤဖဲ တၢ်ဘျးသဲစးအပူၤ ဖဲလါမ့ၢ် 5 သီ, 2021န့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤ လိၣ်ဘၣ်ဝဲ New York ကီၢ်စံၣ် တၢ်ဖဲးတၢ်မၤဝဲကျါ Department of Labor လၢကဒူးအိၣ်ထီၣ် တၢ်အိၣ်ဘူးဘၣ်ဒီး တၢ်ဆါဃာ်လၢအဘၣ်ကူၣ်ဘၣ်ကလၢကျါသ့ အဒိအတၢ် (Model Airborne Infectious Disease Exposure) တၢ်တီၢ်ကျဲတဖၣ် ဒ်သိးကဒိသဒါ ပုၤမၤတၢ်ဖဲတဖၣ် လၢတၢ်အိၣ်ဘူးဘၣ်ဒီး တၢ်ဆါဃာ် ဒ်သိး COVID-19 န့ၣ်လီၤ.
- နီၣ်တဂၢ်ပၤတၢ်မၤလီၤသ့ၣ်တဖၣ် ဒီးပုၤမၤတၢ်ဖဲသ့ၣ်တဖၣ်ပၣ်ဃုာ်ဝဲခဲလၢန့ၣ်လီၤ.
- ဖဲလါမးရှး 17 သီ, 2022 န့ၣ်, COVID-19 တၢ်ဟံးပနီၣ်အံၤ ဒ်တၢ်ဆါဘၣ်ကူၣ်ဘၣ်ကတၢ်သ့ လၢကလံၤကျါ လၢဟံးဖျါထီၣ်တၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးလၢလီၤဘၣ်ယိၣ်ဒိၣ်ဒိၣ် ဆူၣ်ကျဲၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ လၢ HERO Act အဖီလၢန့ၣ် ကတၢ်ကွဲးဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ. ဘၣ်ဃးဒီးနီၣ်တဂၢ်ပၤတၢ်မၤလီၤအတၢ်မၤခိၣ်သ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ် တၢ်တဃုထီၣ်လၢအကမၤဖျါထီၣ် အဝဲသ့ၣ် အပုၤမၤတၢ်ဖဲအတၢ်ပုၤဖျးဒီး တၢ်ဘၣ်ယိၣ်အတၢ်တီၢ်ကျဲၤတဖၣ်လၢဘၣ်န့ၣ်လီၤ.
- တၢ်ဟံးပနီၣ် ခီဖျါ တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အပုၤန့ၣ်တၢ် မ့ၢ်တအိၣ်လၢဘၣ်ဘၣ်ဆၣ်, တၢ်မၤခိၣ်တဖၣ်ကဘၣ် -
 - ဒူးအိၣ်ထီၣ် တၢ်ဆါဘၣ်ကူၣ်ဘၣ်ကတၢ်သ့ လၢကလံၤကျါ တၢ်အိၣ်ဒိဒိၣ်သး အတၢ်ဒိသဒါတၢ်တီၢ်ကျဲၤန့ၣ်တက့ၢ်.
 - ဟ့ၣ်နီၤလီၤတၢ်တီၢ်ကျဲၤအဒိတဖၣ်ဆူၣ်ပုၤမၤတၢ်ဖဲအိၣ် လၢအသီ 30 တီၢ်ပုၤ ဖဲဒူးအိၣ်ထီၣ်ဝဲအလီၤခဲန့ၣ်တက့ၢ်.
 - ဟ့ၣ်နီၤလီၤတၢ်တီၢ်ကျဲၤအဒိတဖၣ်ဆူၣ်ပုၤမၤတၢ်ဖဲအသီတဖၣ်အအိၣ် ဖဲအဝဲသ့ၣ်န့ၣ်ဘၣ်တၢ်မၤအါန့ၣ်တက့ၢ်.
 - ဆူၣ်ထီၣ်တၢ်တီၢ်ကျဲၤဖဲတၢ်မၤလီၤပုၤဒ်သိး ပုၤမၤတၢ်ဖဲကိးဂၤဒဲးထီၣ်ဘၣ်အီၤကသ့အဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.
 - မၤဂ့ၤထီၣ်က့ၤတၢ်တီၢ်ကျဲၤဒ်တၢ်လိၣ်ဘၣ်အိၣ်အသိးန့ၣ်တက့ၢ်.
- တၢ်လီၤလၢအိၣ်ဒီး အပုၤမၤတၢ်ဖဲအိၣ်အဂၤ 10 မ့တမ့ၢ် အါန့ၣ်အန့ၣ်သ့ၣ်တဖၣ် ဘၣ်ဟ့ၣ် ပုၤမၤတၢ်ဖဲတဖၣ်အခွဲးလၢ ကဒူးအိၣ်ထီၣ် ဒီးပၤဆူၣ် တၢ်ပၤဆူၣ်ရဲၣ်ကျဲၤသဲး တၢ်ဖဲးတၢ်မၤ အလီၤအတၢ်ပုၤဖျးဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ်ကမဲးတီၢ်န့ၣ်လီၤ.
 - ပုၤမၤတၢ်ဖဲအကမဲးတီၢ်တဖၣ် ဟံးဖျါထီၣ် တၢ်မၤလီၤအတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ ဒီးတၢ်ပုၤဖျး တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤအတၢ်သိၣ်တၢ်သီတခါဂ့ၤတခါဂ့ၤသ့, တမ့ၢ်ထံတၢ်ဂ့ၢ်လၢဘၣ်ဃးဒီး COVID-19 တခါန့ၣ်ဘၣ်.
 - ပုၤမၤတၢ်ဖဲအကမဲးတီၢ်တဖၣ် ထီၣ်ဒူးအိၣ်ထီၣ်ဒီးအိၣ်ဖျိၣ်သကိးဘၣ်ဃး တၢ်ဟံးပနီၣ်န့ၣ် မ့ၢ်ကဲထီၣ်မၤ မ့တမ့ၢ်တကဲထီၣ်မၤ သ့န့ၣ်လီၤ.
 - ပုၤမၤတၢ်ဖဲတဖၣ် အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢ ကဒူးအိၣ်ထီၣ်အကမဲးတီၢ်တဖၣ်အံၤ လၢတဘၣ်တၢ်ထူးထီၣ်ကွဲးအီၤလၢတၢ်မၤ, တၢ်ဟံးလီၤကွဲးအလီၤအလၢ, မ့တမ့ၢ် တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်အက့ၢ်အဂီၢ်နီၣ်တခါဘၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ဆူၣ်ညါတၢ်တီၢ်ကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ် ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်အသီ ဖဲ HERO သဲစးတၢ်မၤလၢထီၣ်ပုၤထီၣ်အံၤ တၢ်ထံၣ်န့ၣ်အီၤသ့ဖဲ dol.ny.gov/ny-hero-act န့ၣ်လီၤ.

တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် 1/3

တၢ်ဖိးတၢ်မၤလၢဖိးသဲးစးလၢ ပုၤဟဲၣ်န့ၣ်လီၤဆူထံၣ်ကီၢ်ပူၤတဖၣ်အဂီၢ် က ဘၣ်တၢ်မၤယံၢ်ထီၣ်အိၣ်ဒ်အညီၣ်န့ၣ်အသိးတုၤလၢ 540 သီ

- စးထီၣ်လၢ လါမ့ၤ 4 သီ, 2022 န့ၣ် USCIS ကမၤယံၢ်ထီၣ်တၢ်ဖိးတၢ်မၤလၢဖိးသဲးစး လၢပုၤဟဲၣ်န့ၣ်လီၤဆူထံၣ်ကီၢ်ပူၤအါဂၤအဂီၢ် တုၤလၢ 540 သီ ဖဲအဝဲသ့ၣ်ခိးကွၢ်တၢ်မၤလၢဖိးသဲးစးတၢ်အကျိၤအကျဲတဖၣ် အတီၢ်ပူၤန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်ဆီတလဲအံၤ ကဒိသဒါ ပုၤဟဲၣ်န့ၣ်လီၤဆူထံၣ်ကီၢ်ပူၤ လၢအကထိတဖၣ်, ပုၤဃုာ်ဒီး ပုၤလၢယုထံၣ်န့ၣ်တၢ်အိၣ်ကဒုအလီၢ်တဖၣ်, လၢအတၢ်မၤဖိကမိပတုၢ်ကွၢ် ဖဲအဝဲသ့ၣ်အိၣ်ခိး တၢ်မၤလၢဖိးသဲးစးတၢ်ပတဲထီၣ်တဖၣ် လၢအိၣ်ကတတ်ထီၣ် USCIS မၤတဝဲဒီးဘၣ်ခါန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်ကူၣ်တၢ်ဖိးလၢ ပုၤဃုာ်ထံၣ်န့ၣ်တၢ်အိၣ်ကဒုလီၢ် တၢ်ကတိၤ န့ၣ်ခိးတၢ်အတၢ်တီၢ်ကျဲၤ(ASAP) ရဲၤပုၤဘၣ်ဃးကျဲၤသ့ၣ်အသိး -
 - အဲကလံးကျိၢ် - help.asylumadvocacy.org/work-permits-extended-540-days
 - စပုၤကျိၢ် - apoyodeasilo.org/permisos-de-trabajo-extendidos-540-dias
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်ဒီး မၤကွဲးရဲၣ်လၢလၢပုၤပုၤ ဘၣ်ဃးတၢ်ဖိးတၢ်မၤလၢဖိးသဲးစးအကရူၢ်တဖၣ် ပုၤလၢကဒိးန့ၣ်တၢ်မၤယံၢ်ထီၣ်ဒုၣ်ဒဲၣ်အဂီၢ်, လဲၤန့ၣ်လီၤကွၢ် uscis.gov/eadautoextend တက့ၢ်.

တၢ်ဟံၣ်ဖျိၣ်သကိးလၢ Ukraine အဂီၢ်

- ဖဲလၢအံၤဖျိၣ် 21 သီ, 2022 န့ၣ်, ကီၢ်ခိၣ် Biden ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါဝဲ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတခါ လၢကတူၢ်လီၤမ့ၢ် Ukrainians အတၢ်ဃုာ်ပူၤဖျိးသးလၢ Russia အတၢ်ဟံၣ်န့ၣ်လီၤဒုးတၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဟံၣ်ဖျိၣ်သကိးလၢ Ukraine အဂီၢ် ဟ့ၣ်ထီၣ်ကျဲၤလၢ Ukrainian ထံၣ်ကီၢ်ဖိအဂီၢ်ဒီး တဘျီယီ အဝဲသ့ၣ်အဟံၣ်ဖိယီဖိတဖၣ် လၢအိၣ်လၢ U.S. အချါ ဒ်သိးကဟံၣ်ဆူ U.S. ဒီးအိၣ်ဆိးတစိၢ်တလီၢ်ဖဲ တၢ်ပျါဖျိးကွၢ်ပုၤဃုာ်ဖိ လၢ တၢ်ဆၢကတီၢ် ခံန့ၣ်အတီၢ်ပူၤန့ၣ်လီၤ.
- Ukrainians မၤသကိးတၢ်လၢ တၢ်ဟံၣ်ဖျိၣ်သကိးလၢ Ukraine အဂီၢ် အပူၤ ဘၣ်အိၣ်ဒီးပုၤမၤစၢၤအံၤ ဖဲကီၢ်အမဲရကပူၤ ပုၤလၢသးလီၤပလီၤလၢ ကဟ့ၣ်ထီၣ်ကျိၢ်စုတၢ်ဆီၣ်ထွဲမၤစၢၤ ဖဲတၢ်ဆၢကတီၢ်လၢအဝဲသ့ၣ် အိၣ်ဆိးဝဲအတီၢ်ပူၤန့ၣ်လီၤ.
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ် ဖဲတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအံၤအဖီခိၣ် ဒီးလီၢ်ပတဲထီၣ်အကျိၤအကျဲအဂီၢ်, ကွၢ်ဖဲ DHS အပုၤယဲၤကဘၣ်ဘျး dhs.gov/ukraine တက့ၢ်.

DACA တၢ်မၤသီထီၣ်တဖၣ်

- ပုၤတဂၤလၢလၢလၢအပူၤကွၢ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ်တုၢ် Deferred Action လၢဖဲသ့ၣ်အကတီၢ်ပတဲတုၤယီၤအဂီၢ် (DACA) ခဲအံၤပတဲထီၣ်လီၢ်အဒိတဖၣ် I-821D (DACA လီၢ်အဒိအသိ) ဒီး I-765 (တၢ်ဖိးတၢ်မၤလၢဖိးသဲးစးအဒိအသိ) လၢအ့ထၢၣ်န့ၣ်ဖိခိၣ်သ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်သ့တၢ်ဘၣ်အံၤန့ၣ်မ့ၢ်လၢ ပုၤလၢခဲအံၤအိၣ်ဒီး DACA မ့တမ့ၢ် DACA အမ့ၢ်န့ၣ်တလၢကွၢ် ဖျါန့ၣ်တန့ၣ်သ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်ဘၣ်ဃး ကဘၣ်မၤသီထီၣ် DACA လၢအ့ထၢၣ်န့ၣ်ဖိခိၣ်ဒ်လဲၣ်အဂီၢ် - uscis.gov/humanitarian/renew-your-daca
- ဖဲလၢယူၤလဲ 16 သီ, 2021န့ၣ်, Texas ကီၢ်စၢၤဖျိၣ် ကွီၢ်ဘျီၣ် ပုၤစံၣ်ညီၣ်ကွီၢ် Hanen အံၤ ဟံၣ်လီၤ တၢ်ဆၢတၢ်လၢ DACA အံၤ တမ့ၢ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤလၢ အဖိးသဲးစးဘၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဆၢတၢ်အံၤ တြီၤဃာ်ဝဲ DHS လၢကအၢၣ်လီၤတူၢ်လီၢ်ဝဲ တၢ်ပတဲထီၣ် DACA အဆိကတၢ်တဘျီန့ၣ်လီၤ. လၢအခဲအံၤန့ၣ်, DHS ကအၢၣ်လီၤတူၢ်လီၢ်ဒီးဝဲ DACA တၢ်မၤသီထီၣ်အလီၢ်ပတဲထီၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
 - အခဲအံၤန့ၣ်အိၣ်ဒီး DACA န့ၣ်, နတၢ်အိၣ်သးပတီၢ် သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ဖိးသဲးစးဒီးဝဲန့ၣ်လီၤ.
 - န DACA သးန့ၣ်မ့ၢ်လၢကွၢ် လၢတယံၢ်လၢကဘၣ် အတီၢ်ပူၤန့ၣ်, မၤသီထီၣ်အံၤတက့ၢ်.
 - နမ့ၢ်ဆူထီၣ် တၢ်ပတဲထီၣ် DACA အဆိကတၢ်တဘျီ ဆူ USCIS လၢတၢ်တဟ့ၣ်ပျဲဘၣ်အံၤဒီးဘၣ်န့ၣ်, တၢ်ပတဲထီၣ်အံၤ တၢ်ကဟံၣ်ပတုၢ်ဃာ်အံၤန့ၣ်လီၤ. အဝဲအံၤ တၢ်တရဲၣ်ကျဲၤအံၤ ပၢၢ်တုၤလၢ ဆူညါတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတစူန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်လီၢ်ဘၢလီၢ်ကွီၢ်အံၤ ကထီၣ်သးဒီးဆူညါအယံၢ် ဆူညါတၢ်ဆီတလဲတဖၣ် ကထီၣ်သး လၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအပူၤ သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.



တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် 2/3

တၢ်ဒိသဒါတစၢ်တလီၢ်ပတီၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအသီတဖၣ် (Temporary Protected Status)

- ဖဲလါအ့ၣ်ဖြၣ် 15 သီ, 2022 န့ၣ်, ထံၣ်ကီၢ်လၢပုၤအိၣ်ထံၣ်အတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢဝဲကျိၤ (DHS) ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါဝဲလၢ တၢ်ဟံပနီၣ် Cameroon လၢ TPS လၢ 18 လါအဂီၢ် န့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်ဆဲးလီၤမံၤအကျိၤအကျဲးစးထီၣ်အသးဖဲ လါယုၤ 7, 2022 ဒီးကတၢၢ်ကွၢ်ဖဲလါဒိၣ်စဲဘၣ် 7 သီ, 2023 န့ၣ်လီၤ. လၢကကြၢးဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ထၢန့ၣ်, ပုၤတဂၤစုၣ်စုၣ်ကဘၣ် ဟံၣ်ဖျါထီၣ်အဝဲသ့ၣ်အတၢ်ဆဲးအိၣ်ဆိးလီၢ်လၢ ကီၢ်အမဲၤရဲကၤ စးထီၣ်လၢ လါအ့ၣ်ဖြၣ် 14 သီ, 2022, ဒီးအနီၣ်ကစၢ်တၢ်ဆဲးဟံၣ်ဖျါသးလၢ ကီၢ်အမဲၤရဲကၤအပူၤ စးထီၣ်လၢ လါယုၤ 7 သီ, 2022 န့ၣ်လီၤ.
- ဖဲလါမးရှး 16 သီ, 2022 န့ၣ်, DHS ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါဝဲလၢ တၢ်ဟံပနီၣ် Afghanistan လၢ TPS လၢ 18 လါအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်ဆဲးလီၤမံၤအကျိၤအကျဲးစးထီၣ်အသးဖဲ လါမ့ၤ 20 သီ, 2022 ဒီးကတၢၢ်ကွၢ်ဖဲလါနီၣ်ဝဲဘၣ် 20 သီ, 2023 န့ၣ်လီၤ. လၢကကြၢးဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ထၢန့ၣ်, ပုၤတဂၤစုၣ်စုၣ်ကဘၣ် ဟံၣ်ဖျါထီၣ်အဝဲသ့ၣ်အတၢ်ဆဲးအိၣ်ဆိးလီၢ်လၢ U.S စးထီၣ်လၢ လါမးရှး 15 သီ, 2022, ဒီးအနီၣ်ကစၢ်တၢ်ဆဲးဟံၣ်ဖျါသးလၢ U.S အပူၤ စးထီၣ်လၢ လါမ့ၤ 20 သီ, 2022 န့ၣ်လီၤ.
- ဖဲလါမးရှး 3 သီ, 2022 န့ၣ်, DHS ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါဝဲလၢ တၢ်ဟံပနီၣ် Ukraine လၢ TPS လၢ 18 လါအဂီၢ် စးထီၣ်လၢလါအ့ၣ်ဖြၣ် 19 သီ, 2022 ဒီး ခိက် လါအိးကထိဘၣ် 19 သီ, 2023 န့ၣ်လီၤ.
- ဖဲလါမးရှး 2 သီ, 2022 န့ၣ်, DHS ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါဝဲလၢ တၢ်ဟံပနီၣ် Sudan လၢ TPS လၢ 18 လါအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- လၢအပူၤကွၢ် တယၢ်တမိၢ်အတီၢ်ပူၤန့ၣ်, Biden ပဒိၣ်တၢ်ပၤဆျာ်ရဲၣ်ကျဲးအံၤ ဘိးဘၣ်ရဲလီၤ TPS လၢ Venezuela, Burma/Myanmar (ကီၢ်ပယီၤ) ဒီး Haiti ထံၣ်ကီၢ်ဖိသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်လီၤ.
 - ပုၤတဂၤစုၣ်စုၣ်အံၤ ပတံထီၣ် Venezuelan TPS ပၢ်တုၤလၢ လါစဲးပထုဘၣ် 9 သီ, 2022 သ့ဝဲ.
 - ပုၤတဂၤစုၣ်စုၣ်အံၤ ပတံထီၣ် Burmese (ကီၢ်ပယီၤ) TPS ပၢ်တုၤ လါနီၣ်ဝဲဘၣ် 25 သီ, 2022 သ့ဝဲ.
 - ပုၤတဂၤစုၣ်စုၣ်အံၤ ပတံထီၣ် Haitian TPS ပၢ်တုၤ လါဖျၢ်တြုၤအါရံၤ 3 သီ, 2021 သ့ဝဲ.
- DHS မၤအါထီၣ် ဒီးက့ၤဟ့ၣ်မူဟ့ၣ်ဒါဝဲ TPS လၢ ပုၤ Somali ဖိအဂီၢ် ပၢ်တုၤလၢ လါမၢ်ရှး 17 သီ, 2023 န့ၣ်လီၤ.
- DHS မၤအါထီၣ် ဒီးက့ၤဟ့ၣ်မူဟ့ၣ်ဒါဝဲ TPS လၢ ပုၤ Yemen ဖိအဂီၢ် ပၢ်တုၤလၢ လါမၢ်ရှး 3 သီ, 2023 န့ၣ်လီၤ.
- တၢ်မၤအါထီၣ် TPS လၢ South Sudan အဂီၢ် ပၢ်တုၤလၢလါနီၣ်ဝဲဘၣ် 3 သီ, 2023 န့ၣ်လီၤ.

- လၢမုၢ်န့ၣ်မုၢ်သီကလၢကွၢ် ဖဲလါအိးကထိဘၣ် 4 သီ, 2021 အဂီၢ်န့ၣ်, DHS အံၤ မၤအါထီၣ် တၢ်ဟံဂၢ်ဟံကျိၤ အဆၢကတီၢ်ဒုၣ်အတၢ်လၢ လိာ်တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ လၢအဘၣ်ထွဲဒီး TPS လၢပုၤဒီးန့ၣ်တၢ်မၤစၢၤသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ် ဖဲ TPS တၢ်ဟံပနီၣ်လၢ El Salvador, Haiti, Nicaragua, Sudan, Honduras ဒီး Nepal အဂီၢ် ပၢ်တုၤလၢ လါဒိၣ်စဲဘၣ် 31 သီ, 2022 န့ၣ်လီၤ.
- DHS မၤအါထီၣ် ဒီးက့ၤဟ့ၣ်မူဟ့ၣ်ဒါဝဲ TPS လၢ ပုၤ Syria ဖိအဂီၢ် ပၢ်တုၤလၢ လါစဲးပထုဘၣ် 30 သီ, 2022 န့ၣ်လီၤ.
- အခဲအံၤန့ၣ်, TPS အပူၤပတံထီၣ်တၢ်ဖိခဲလၢ ဆိုးထီၣ် လိာ်အဒိ I-821 တၢ်ပတံထီၣ် လၢ တၢ်ဒိသဒါ တၢ်စိာ်တလီၢ် အပတီၢ်တဖၣ် လၢ အ့ၣ်ထၢန့ၣ်န့ၣ်လီၤသ့ ဖဲ uscis.gov/i-821 န့ၣ်လီၤ.
- ကွၢ်ဖဲ uscis.gov/TPS လၢတၢ်မၤသီထီၣ်လၢခဲကတၢၢ်အဂီၢ်တက့ၢ်.



တၢ်ဒိသဒါလၢ ပုၤသးစၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် လၢအအိၣ်ဒီး ပုၤသးစၢ်တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ်အပတီၢ် လါဆိတဖၣ် (SIJS)

- ဖဲလါမၢ်ရှး 7 သီ, 2022 န့ၣ်, Biden ပဒိၣ် ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါလီၤ သန့အသီတဖၣ် လၢအဟံဖျါလီၤတၢ် SIJS တၢ်ဟ့ၣ်ထၢ ဒိအမုၢ်တၢ်မၤသီထီၣ် ပုၤဖိသ့ၣ်ဟးထီၣ်လၢ တၢ်ကွၢ်ထွဲလီၢ်အတၢ်အၢၣ်လီၤအီၤလီၤ ဒ်သိးကဒိသဒါ ပုၤပတံတၢ်ဖိတဖၣ်လၢအသးန့ၣ်ပုၤထီၣ် 21 နံၣ် ဖဲအဝဲသ့ၣ်အတၢ်ပတံထီၣ်အံၤ တၢ်တဆၢ တၢ်ဘၣ်ဒီးအီၤအမုၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဘျၢဝဲအံၤ မုၢ်တၢ်အရ့ၤဒိၣ်နီၢ်မး ဒ်သိး ကဟ့ၣ်ထီၣ် တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢ ဒီးတၢ်အိၣ်ထံၣ်ကီၢ်ကျိၤလၢ ပုၤသးစၢ်န့ၣ်လီၤ အိၣ်ထံၣ်ကီၢ်လၢ ဘၣ်တၢ်မၤတရီၤတပါ, တၢ်ဟံလီၤတၢ်ကွၢ်တုၢ်, ဒီး တၢ်တကန့ၣ်ယုၢ်အီၤ ဒီး အဝဲသ့ၣ်အါဂၤ ဘၣ်တၢ်အၢၣ်လီၤဟ့ၣ်လီၤတုၢ်လံအီၤ SIJS ဒီး အဝဲသ့ၣ် အိၣ်ခိးတၢ်ဆၢကတီၢ် လၢအကြၢးအဘၣ် ဒ်သိးအကပတံထီၣ်လၢ တၢ်ဂီၢ်ခိၣ်အလွဲၢလါ ဒီးမၤန့ၣ် တၢ်အိၣ်ဆိးဂၢ်ကျိၤအဂီၢ် န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဘျၢလၢ ခဲကတၢၢ်န့ၣ် တၢ်မၤန့ၣ်အီၤသ့ဖဲအံၤန့ၣ်လီၤ - federalregister.gov/d/2022-04698
- USCIS စ့ၢ်ကီး မၤသီထီၣ် အတၢ်သန့တဖၣ်, လၢကဒုးအိၣ်ထီၣ် တၢ်ဟံသ့ၣ်ဟံသးဘၣ်ဃး တၢ်ဒိသဒါလၢ ပုၤလၢတၢ်ဆျာ်ဖျိးကွၢ်အီၤလၢ ကီၢ်ပူၤ ဒီး တၢ်မၤအလံာ်ပျဲတဖၣ်အဂီၢ် လၢတၢ်ဂ့ၢ်တခါဘၣ် တခါအဖီခိၣ် လၢပုၤသးစၢ် လၢအဘၣ်တၢ်ဒိဘၣ်မၤဟူး ခီဖျိတၢ်ရဲၣ်ကျဲးမၤန့ၣ် SIJS အလံာ်ခိၣ်လၢတဝဲဒီးဘၣ် အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ. ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ် - uscis.gov/newsroom/alerts/uscis-to-offer-deferred-action-for-special-immigrant-juveniles

တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် 3/3

တၢ်ဒုးလူၤဟံၣ်မၤထွဲတၢ်သိၣ်တၢ်သီအသီလၢတၢ်ဟံၣ်အိၣ်ဒီးသိးအကါဒိၣ် သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ဟံၣ်ပနီၣ်ဃာ်ပုၤလၢ ICE ကဟံၣ်ပနီၣ်အိၣ်န့ၣ်လီၤ

- ဖဲလါနီၣ်ဂ့ၢ်ဘၢ 29 သီ, 2021 န့ၣ်, ထံၣ်ကီၢ်လၢပုၤအိၣ်ဖျါထီၣ်အတၢ် ဘၣ်တၢ်ဘၢဝဲကျိၤ (DHS) စးထီၣ်တၢ်ဒုးလိၣ်ထီၣ်ဖးထီၣ်တၢ်န့ၣ်ကျဲ အသီ လၢပုၤဟံၣ်န့ၣ်လီၤလၢထံၣ်ကီၢ်ပုၤအတၢ်လူၤဟံၣ်ထွဲသဲးစးအဂီၢ်, ပၣ် ဃုာ်ဒီးတၢ်ဖိၣ်ဃာ် ဒီးတၢ်ဒုးဃာ်ပုၤလၢဟံၣ်ပုၤ - dhs.gov/news/2021/11/29/dhs-begins-implementation-immigration-enforcement-priorities
- နသံကွၢ်န့ၣ်ပီၤရီၤဘၣ်ဃးတၢ်ဂ့ၢ်လၢ ပဒိၣ်ပီၤရီၤအတၢ်စိတၢ်ကမီၤလၢတၢ် ဆၢတၢ်အဂ့ၢ်ဃုာ်ဒီး ပဒိၣ်ပီၤလီၤ ပီၤရီၤလၢ နတၢ်ဂ့ၢ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. ဖိးသဲး စးခၢပစးလၢကဆၢတၢ်တၢ်န့ၣ်ခဲးတၢ်လၢနတၢ်ဂ့ၢ်အဂီၢ်မ့ၢ်တအိၣ်ဘၣ် န့ၣ်, နယု ပဒိၣ်ပီၤရီၤ လၢတၢ်စိၣ်ညိၣ်ဒိၣ်န့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်အခါ ဖဲလၢ နအံၤ မ့ၢ်ထီၣ်ဘးဝဲဒၣ်လၢ ပဒိၣ်ပီၤရီၤအတၢ်စိတၢ်ကမီၤလၢ တၢ်ဆၢတၢ်တၢ်အ ဂီၢ်အခါသ့ဝဲဒၣ်လီၤ. ဒ်သိးကမၤန့ၢ် တၢ်ဟ့ၣ်က့ၣ်ဟ့ၣ်ဖးဘၣ်ဃး ဖိးသဲး စးအဂီၢ် ဒီး နမ့ၢ်မၤန့ၢ် ပီၤရီၤတကၤန့ၣ် -
 - ပုၤအိၣ်ဆိးဖဲ NYS - ကိးပုၤအမဲးရကၤဖိအသီ ဝဲဒၣ်ဒီးလိတဲစိကျိၤ ဖဲ [1-800-566-7636](tel:1-800-566-7636)
 - ပုၤအိၣ်ဆိးဖဲ NYC - ကိး [311](https://www311.nyc.gov/) ဒီး တဲဘၣ်အံၤ လၢသဲးစးတၢ်မၤစၢၤ လၢပဒိၣ်ဟ့ၣ်အဘူးအလဲ, အကလီၤ ဒီး အပူၤဖျးဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ် အဂီၢ်



တၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ်လၢ Afghan ပုၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲဖိတဖၣ် ဒီးပုၤလၢဘၣ်တၢ်ပျါဆိကွၢ်ပုၤဃာ်တဖၣ်အဂီၢ်

- ဖဲလါစဲးပထုဘၢ အသီ 30 န့ၣ်, ကီၢ်ခိၣ် Biden ဆဲးလီၤမဲးဖဲ တၢ် ဘျါသဲးစး လၢတၢ်ဘျါဆိကွၢ် လၢအိၣ်ဃုာ်ဒီး တၢ်ဟ့ၣ်ဆိၣ်ထွဲမၤ စၢၤ Afghan ပုၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲဖိသ့ၣ်တဖၣ်, တၢ်ပျါပုၤဃာ်ဖိတဖၣ်, လၢအိၣ်ဃုာ်ဒီး -
 - ဒုးကဲထီၣ် ပုၤ Afghan လၢ "ဟဲအိၣ်တစိၢ်တလီၢ် လၢပုၤဂ့ၢ်ဝီတၢ် လိၣ်ဘၣ်အဖိခိၣ်" တဖၣ် ကြၢၤဝဲဘၣ်ဝဲဒီး ပုၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲဖိတၢ် သုးလီၤသုးကျဲ အတၢ်တိစၢၤမၤစၢၤတဖၣ် ဒီးတၢ်န့ၣ်ဘျးတဖၣ် ဒ် အမ့ၢ် တၢ်တူၢ်လီၤဒီးတၢ်ဟံၣ်လီၤဟံၣ်ကျဲအတၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤ ဒီးတၢ် အိၣ်တၢ်အိၣ်အတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်
 - လိၣ်ဘၣ်ဝဲ ကီၢ်စၢၤဖိၣ်ပဒိၣ် လၢကဟံၣ်သ့ၣ်ဟံၣ်သးတၢ်လၢဘျီလၢက စု လၢပုၤ Afghan ဟဲန့ၣ်လီၤအိၣ်ကီၢ်တစိၢ်တလီၢ် အတၢ်အိၣ်က ဒုးအတၢ်ပတံထီၣ်တဖၣ်
 - ဒုးကဲထီၣ် ပုၤ Afghan ဖိန့ၣ်လီၤအိၣ်ကီၢ်တစိၢ်တလီၢ်တဖၣ် လၢ ကကြၢၤဝဲဘၣ်ဝဲဒီး တၢ်နီၣ်သိလ့ၣ်အတၢ်ဟ့ၣ်ပျါ ID နီၣ်နီၢ် ဒီးတၢ် ဂီၤခိၣ်ခဲးသ့ၣ်တဖၣ်
- ကီၢ်စၢၤဖိၣ်ပဒိၣ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် -
 - USCIS ကမျါတၢ်န့ၣ်ကျဲလၢပုၤ Afghans တဖၣ်အဂီၢ် - uscis.gov/humanitarian/information-for-afghans
 - "တၢ်မၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ လၢပုၤ Afghan လၢအဖိၣ်ဃာ် တၢ်န့ၣ် လီၤအိၣ်ကီၢ်လံာ်ခိၣ်ကီၢ် လီၤလီၤဆိဆိ ဒီး ပုၤလၢ အဘၣ်တၢ်ပျါပုၤ ဖျးအံၤတဖၣ်အဂီၢ်" လၢအဲကလံးကျိၤ, Dari ကျိၤဒီး Pashto ကျိၤ - justice.gov/crt/worker-information
 - Afghan တၢ်မၤစၢၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ အတၢ်အိၣ်ယၢၤ လၢကီၢ်စၢၤဖိၣ် ပဒိၣ်ခဲလၢက လၢအဘၣ်တၢ်လူၤဟံၣ်ထွဲအံၤ ခီဖျါ ဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲဖိ တၢ်သုးလီၤသုးကျဲဝဲဒၣ်ဒီး - acf.hhs.gov/orr/programs/refugees/afghan-assistance-resources
- တၢ်သုးလီၤသုးကျဲအတၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် -
 - New York ကီၢ်စံၣ် I-ARC တၢ်သုးလီၤသုးကျဲ အတၢ်တီၢ်ကျိၤ - immigrantarc.org/afghanistan
 - New York ဝုၢ် - ဃုာ်ဒီး ဝုၢ်အတၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ တၢ်ဖဲးတၢ်မၤ အ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤ ဖဲ Dari ဒီး Pashto - nyc.gov/afghanistanresources
 - Western New York - Buffalo United လၢ Afghan ပုၤ ကိးထုးထီၣ်အံၤတဖၣ်အဂီၢ် - wnyrac.org
 - Albany/ဝုၢ်ခိၣ်လီၢ်ကဝီၤ - တၢ်အိၣ်ယၢၤအတၢ်ကွဲးရဲၣ် - bit.ly/3kvWRZd
 - Ithaca/Finger Lakes လီၢ်ကဝီၤ - Cornell Afghanistan တၢ်အိၣ်ယၢၤအတၢ်ကွဲးရဲၣ် - bit.ly/3CwfFxy
- ပုၤကညီၣ်ခွဲးဃာ်တၢ်ထၢဖိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအိၣ်ထံးခိၣ်သိ အလံာ်ဒိ လၢတၢ်ဟံၣ်ပနီၣ် ပုၤလၢလိၣ်ဘၣ် တၢ်မၤစၢၤထုးထီၣ်အံၤ လၢ Afghanistan အဂီၢ်- humanrightsfirst.org/afghan-evacuation

တၢ်က့ၢ်ဘၣ်က့ၢ်သ့ 1/2



ကိတၢ်သိၣ်လိန့ၣ် 2021-22

- New York တၢ်က့ၢ်ဘၣ်က့ၢ်သ့ဝဲကျိၤ (NYSED) ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါဝဲလၢ ပဒိၣ်တၢ်ဒီးစဲးအံၤ တၢ်ကရံၣ်ကျဲၤအီၤဖဲ လါယူၤ 2022 ဒီး လါအီၤကူၤ 2022 န့ၣ်လီၤ.
 - ဖဲလါမ့ၤ 4 သီ, 2022 န့ၣ်, NYSED ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါဝဲလၢ လါယူၤ 2022 စီၤပၤအခၢၣ်စးတဖၣ်အတၢ်ဒီးစဲးလၢ တၢ်စံၣ်စီၤတဲာ်ဒီးပဒိၣ်အဂီၢ်န့ၣ် ဘၣ်တၢ်ဆိကတီၢ်ကွၢ်အီၤ, ခိဖျါတၢ်ဂ့ၢ်ခိၣ်တီၤတၢ်ဒီးစဲးပူၤန့ၣ် ဒုးကဲထီၣ်တၢ်သ့ၣ်ပျံၤသးဖုးလၢကိဖိတဖၣ်အဂီၢ်သ့ မ့ၢ်လၢတၢ်ခဲးသဘံၣ်သဘုၣ်တၢ်ဟံးပၢ်ထီၣ်လၢ Buffalo အယီၤန့ၣ်လီၤ.
- NYSED ဒီးပဒိၣ်ကမံးတၢ်တဖၣ် ဟ့ၣ်အခွဲးလၢ ပဒိၣ်တၢ် ဒီးစဲးန့ၣ် တၢ်ကပျံၤပူၤအီၤလၢ COVID-19 အဂီၢ် ဖဲလါယူၤ 2020, လါအီၤကူၤ 2020, လါယူၤအါရီၤ 2021, ဖဲလါယူၤ 2021, လါအီၤကူၤ 2021 ဒီး လါယူၤအါရီၤ 2022 န့ၣ်လီၤ. ပုၤကိဖိဖျါဒီးန့ၣ် COVID-19 တၢ်ဒီးစဲးအတၢ်ပျံၤန့ၣ်, လၢတၢ်ကဝဲၤကိၤအဂီၢ် အဝဲသ့ၣ်တဘျီဒီးစဲး/ကွၢ်ဒီးစဲးကဒါကွၢ်ဘၣ်. ဖဲအဆၢကတီၢ်အံၤန့ၣ်, COVID-19 အတၢ်ပျံၤအံၤ ဘၣ်တၢ်အၢၣ်လီၤတူၢ်လီၤအီၤ ဖဲလါယူၤ 2022 မ့တမ့ၢ် လါအီၤကူၤ 2022 တၢ်ဒီးစဲးတဖၣ်အခါန့ၣ်လီၤ.
 - ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယး COVID-19 တၢ်ပူၤတဖၣ်အဂီၢ်, ကွၢ်ဖဲ တၢ်ကတီၢ်န့ၣ်ခဲးတၢ်လၢ ဖိသ့ၣ်အဂီၢ် “တၢ်ဖျါကိၤ အတၢ်လိၣ်ဘၣ်တဖၣ် အတၢ်ဆိတလဲအတၢ်ဂ့ၢ်ကျိၤတံာ် တဖၣ် ဘၣ်ယး COVID-19” န့ၣ်တက့ၢ်.
 - ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်လီၤတံာ် ဘၣ်ယး ကိဖိဖျါပဒိၣ်တၢ်ဒီးစဲး အတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်တဖၣ်အဂီၢ်, ကွၢ်ဖဲ တၢ်တဲာ်န့ၣ်ခဲးတၢ်လၢ ကိဖိဖျါ “ပဒိၣ်တၢ်ဒီးစဲးအခွဲးယာ်တဖၣ်” န့ၣ်တက့ၢ်.
 - တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ် အိၣ်ဝဲလၢကျိၤအါကျိၤ ဖဲ - advocatesforchildren.org/get_help/guides_and_resources/transition
- New York ကီၢ်စံၣ်အံၤ ပတုၣ် တၢ်သိးနီၤဒုးဖျါလၢကိၤ အတၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤ ဒီးဟ့ၣ်ပျံၤလီၢ်ကဝီၤ ကီၢ်ရဲၣ်လၢ ကဆၢတံာ်မၤ တၢ်သိးနီၤဒုးဖျါ ဒ်အတၢ်ယုထၢအသိးန့ၣ်လီၤ.

New York ဝုၣ် 2022 တၢ်ကီၢ်ခါတၢ်မၤလိ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ်

- New York ဝုၣ်ကဟ့ၣ်ထီၣ် Summer Rising တၢ်မၤလိ ကဒီးတဘျီ လၢ ကတီၢ်ဆိ- 8 တီၤ ကိဖိဖျါအဘၣ်သး တၢ်ကီၢ်ခါ တၢ်မၤလိ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ တၢ်ယုထၢသ့ၣ်တဖၣ် အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ တခါအံၤ ကပုၣ်ယုၣ်ဒီး တၢ်မၤလိလိၣ်လဲၣ် အကလုာ်ကလုာ် ဖဲဂီၤခိအကတီၢ် ဒီး တၢ်မၤဂ့ၢ်ထီၣ် တၢ်အကံၢ်အစိ ဖဲမ့ၢ်ယုၣ်လီၤအကတီၢ်, ဟံးယုၣ်ဒီး တၢ်လဲၤယုထီၣ်သ့ၣ်ညါတၢ်လၢ တၢ်မၤပျီအပူၤသ့ၣ်တဖၣ်, ဒွဲလၢပီညါတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤသ့ၣ်တဖၣ်, ဒီး တၢ်လိာ်ကွဲးလၢတီၤဒါးချါ သ့ၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ ကစးထီၣ်သးလၢ ဂီၤခိ 8 န့ၣ်ရံၣ် တုၤဟါခိ 3 န့ၣ်ရံၣ်, ယုၣ်ဒီးတၢ်ယုထၢလၢ တၢ်မၤယာ်ထီၣ်တၢ်ဆၢကတီၢ် တုၤ ဟါခိ 6 န့ၣ်ရံၣ် န့ၣ်လီၤ.
- လၢပုၤတီၤထီၣ်ကိၤသ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ် NYC န့ၣ် မၤအါထီၣ် အဝဲသ့ၣ်တၢ်ကီၢ်ခါ ပုၤသးစၢ် တၢ်န့ၣ်ဖဲးန့ၣ်မၤ (Summer Youth Employment) တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ လၢအပညိၣ်ဝဲ ဒ်သိး ကဟ့ၣ်လီၤ တၢ်မၤသ့ၣ်တဖၣ်ဒီး တၢ်မၤလိသ့သးလၢတၢ်မၤ 100,000 ယုၣ်ယုၣ် လၢ ပုၤ New York ဖိသ့ၣ်တဖၣ်လၢ အသးနံၣ်အိၣ် 14-24 နံၣ်သ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ် န့ၣ်လီၤ.
- ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကီၢ်အဂီၢ်, လဲၤန့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ schools.nyc.gov/enrollment/summer တက့ၢ်. တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတၢ်ဆဲးလီၤမဲၤ ကအိးထီၣ်သးဖဲ လါအုၤဖျါပူၤ န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ကီၢ်ခါ ဒွဲလၢပီညါတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်

- New York ကီၢ်စံၣ် တၢ်ကီၢ်ခါ ဒွဲလၢပီညါကိၤ (NYSSSA) အံၤ ကဟ့ၣ်လီၤ ကူၣ်သ့စ့ဆိၣ်ထွဲတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ် \$150,000 လၢတီၤထီၣ်ကိၤတဖၣ် ကထီၣ်ဘၣ် လီၢ်ကဝီၤတၢ်ကီၢ်ခါဒွဲလၢပီညါ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအဂီၢ်တဖၣ် လၢ 2022 တၢ်ကီၢ်ခါအဂီၢ်လီၤ.
- ကူၣ်သ့စ့ဆိၣ်ထွဲတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ အတၢ်ပညိၣ်ဖိတၢ်န့ၣ် မ့ၢ်ဒ်သိးကမၤဂ့ၢ်ထီၣ် တၢ်မၤလိဘၣ် ဒွဲလၢပီညါကူၤဒီး ဒ်သိးတုၤသိး ခိဖျါတၢ်ဟ့ၣ်လီၤ စ့ဆိၣ်ထွဲ ဒီးသန့ၤထီၣ်သးလၢတၢ်လိၣ်ဘၣ်အဖိခိၣ် ဆူကိၤတဖၣ်လၢ အအိၣ်ဒီးစ့ယဲၤန့ၣ်တဖၣ် လၢအယုဒီးန့ၣ် တၢ်ကီၢ်ခါတၢ်မၤလိ အတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- ကူၣ်သ့စ့ဆိၣ်ထွဲအတၢ်ပတံထီၣ်အံၤ ကသမံသမိးကွၢ်ဝဲ ကျိၣ်စ့အတၢ်လိၣ်ဘၣ် ဒီးတပုၣ်ယုၣ်ဒီး တၢ်သမံသမိးယုထၢလၢနီၢ်ကစၢ်ဖျါထီၣ်သး မ့တမ့ၢ် လိာ်တီလိာ်မိအကွၢ်အဂီၢ်တဖၣ်ဘၣ်.
- ကိဖိဖျါသ့ၣ်တဖၣ် ပတံထီၣ်ဝဲသ့ တုၤလၢ လါမ့ၤ 1 သီ, 2022 န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဒီးန့ၣ်အါထီၣ် ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤသ့ၣ် NYSSSA ပုၤယံၤသန့ - oce.nysed.gov/nysssa န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့ ^{2/2}

တၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် က့ၢ်ဖိအမၤလိအဲကလးကျိၣ် အဟံၣ်ဖိဃိတဖၣ်အဂီၢ်

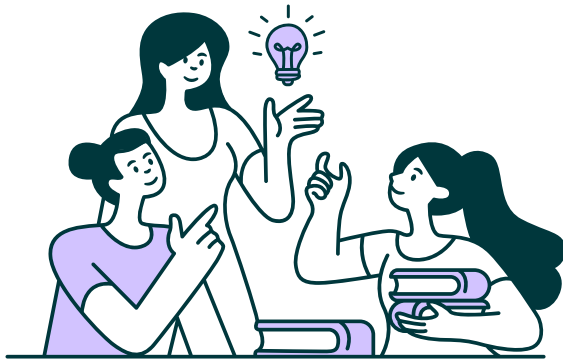
- တၢ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါအံၤ မ့ၢ်တၢ်လၢအကါဒိၣ် ဒ်သိးကမၤ လီၤတၢ်လၢ ပုၤမၤလိအဲကလးကျိၣ်သ့တဖၣ် (English Language Learners (ELLs)) အံၤကဒီးန့ၢ်ဘၣ် တၢ်တိၤစၢၤမၤစၢၤဂ့ၤဂ့ၤအဂီၢ်လီၤ. New York ကီၢ်စံၣ် ဆူၣ်ချ့ဝဲကျိၣ်အံၤ ဒုးအိၣ်ထီၣ် ပုၤမၤလိ အဲကလးကျိၣ်ဖိအမိၢ်အပၢ်အတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လိာ်တၢ်ကွဲးနီၣ် လၢအကွဲးဖိၣ်ဃုာ် တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်အကါဒိၣ်တဖၣ် လၢအဘၣ်ထွဲဒီး တၢ်ဒီးန့ၢ်တၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့ ဒီးတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၣ်လၢ ELLs ဒီးအမိၢ်အပၢ် တဖၣ်အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ - bit.ly/3EJd0Td
 - တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်အံၤ တၢ်ဒီးန့ၢ်အိၣ်သ့လၢ Arabic, Bengali, Chinese (တၢ်ကွဲးညါထီၣ်), Chinese (ဒ်ထူၤန့ၢ်အိၣ်အသိး) English, French, Haitian Creole, Karen, Nepali, Russian, Spanish, Ukrainian ဒီး Urdu ကျိၣ်တဖၣ်န့ၢ်လီၤ.
 - နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ်တဖၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဘၣ်ယိၣ်တဖၣ်န့ၢ်, နကိး ELL မိၢ်ပၢ်လိတံကျိၣ်ဖဲ [800-469-8224](tel:800-469-8224) သ့ဝဲန့ၢ်လီၤ.

စ့တၢ်မၤစၢၤ လၢခိလ့ၣ်က့ၢ်အဂီၢ်

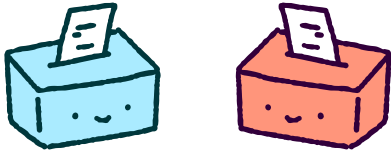
- နလိၣ်ဘၣ်စ့တၢ်မၤစၢၤ လၢခိလ့ၣ်က့ၢ်အဂီၢ်ခါ. အပတီၢ်အဆိကတၢ် လၢနကဘၣ်မၤအိၣ်န့ၢ်, နကဘၣ်မၤပုၤထီၣ် ကီၢ်စၢၤဖိၣ်ပဒိၣ် အတၢ်ဘူး တၢ်လဲ အလိာ်ပထံထီၣ် လၢကီၢ်စၢၤဖိၣ်ပုၤက့ၢ်ဖိအတၢ်မၤစၢၤ (Free Application for Federal Student Aid (FAFSA)) အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ. အဲအဲအိၣ်န့ၢ် မ့ၢ်တၢ်ဆၢကတီၢ် လၢနကစးထီၣ်အိၣ်န့ၢ်လီၤ - ကီၢ်စၢၤဖိၣ် ဒီးကီၢ်စံၣ် စ့မၤစၢၤတနီၤအံၤ မ့ၢ်ဝဲ တၢ်ဟ့ၣ်ဆိအိၣ်လၢ ပုၤပတံထီၣ် ဆိတဖၣ်န့ၢ်လီၤ. ပတံထီၣ်အိၣ်ဖဲ studentaid.gov/FAFSA တက့ၢ်.
- ဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤ ဖဲ UnderstandingFAFSA.org, လၢအမ့ၢ် ပုၤယဲၤသန့အသိ လၢအစံးဆၢ တၢ်သံကွၢ်လၢ နူယိၣ်ကီၢ်စံၣ် တီၤထီၣ်က့ၢ် က့ၢ်ဖိတဖၣ် ဒီးဟံၣ်ဖိဃိတဖၣ် သံကွၢ်အိၣ်တလိာ်လိာ်န့ၢ်လီၤ. FAFSA တၢ်န့ၢ်ကျိၣ် လၢအကလိ လၢထီၣ်တီၤက့ၢ် က့ၢ်ဖိတဖၣ်အဂီၢ်အံၤ တၢ်ဒီးန့ၢ် အိၣ်သ့ လၢကျိၣ် အကျိၣ် တဆဲး န့ၢ်လီၤ.
- ဘျီၣ်ဒိၣ်ခဲးကိတိၢ် José Peralta နယူယီးကီၢ်စံၣ် DREAM Act ဟ့ၣ်က့ၢ်ဖိတဖၣ်လၢတၢ်တကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ အံၤ ဒီးက့ၢ်ဖိအဂၤတဖၣ်လၢ ကန့ၢ်လီၤမၤန့ၢ် NYS-ပၤဆၢ တၢ်အစ့ဟ့ၣ်ယုၤတဖၣ် ဒီးကူၢ်သ့စ့ဆိၣ် ထွဲတဖၣ် လၢအဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤ အဝဲသ့ၣ်အတၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့ တၢ်လၢာ်ဘျီၣ်လၢာ်စ့လၢအအိၣ်တဖၣ်န့ၢ်လီၤ.
 - လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်အါထီၣ်အဂီၢ် မ့တမ့ၢ် လၢတၢ်ပတံထီၣ် အဂီၢ်, န့ၢ်လီၤကွၢ် hesc.ny.gov/dream

တၢ်ထီၣ်ခိလ့ၣ်က့ၢ်တၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် လၢပုၤက့ၢ်ဖိလၢတအိၣ်ဒီး လိာ်တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါတဖၣ်အဂီၢ်

- ပုၤန့ၢ်လီၤအိၣ်ကီၢ် လၢအအိၣ်ဒီးတၢ်သ့ၣ်ညါန့ၢ်ပၢ် တၢ်န့ၢ်ကျိၣ်အသိအံၤ ဟ့ၣ်လီၤဝဲ တၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်လၢ တီၤထီၣ်က့ၢ်ဖိ ဒီးခိလ့ၣ်က့ၢ်ဖိလၢ တအိၣ်ဒီးလိာ်တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါတဖၣ်အဂီၢ် အအိၣ်ဒီး DACA မ့ၢ်ဂ့ၤ တအိၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ ဒ်သိးကမၤစၢၤအဝဲသ့ၣ်ကမၤတၢ်ဆၢတံာ် လၢအအိၣ်ဒီးတၢ်သ့ၣ်ညါန့ၢ်ပၢ်ဘၣ်ဃး အတၢ်အိၣ်မ့ၢ်ဆူၣ်ညါအဂီၢ် ဒီး ဒီးန့ၢ်ဘၣ် တၢ်မၤစၢၤလၢအဝဲသ့ၣ်လိၣ်ဘၣ်တဖၣ်အဂီၢ် ဒ်သိးကကတီၢ် ခဲးန့ၢ်တၢ်လၢ အနီၣ်ကစၢ်အဂီၢ်အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ - informedimmigrant.com/guides/students
- ဖဲတယီၤဒီးဘၣ်န့ၢ်, ခိလ့ၣ်က့ၢ်လၢအဂ့ၤကတၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ဆဲးကျိး ထူးထီၣ် ခိလ့ၣ်တၢ်န့ၢ်ကျိၣ်တခါ လၢ DACA ဒီး ပုၤက့ၢ်ဖိလၢ တအိၣ်ဒီး လိာ်တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ သ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ် ဒီးသန့ထီၣ်သးလၢ DACA အတၢ်မၤသီထီၣ် လၢခံကတၢ် အဖီခိၣ်န့ၢ်လီၤ - bestcolleges.com/resources/undocumented-students/college-guide



ဒ်မိုကရေစီစံ



မိုလာတတ်တတ်လမ်းသဲစးတဖန် ဝးတရဲး New York ကီဝဲခဲ
တတ်တြီဟ်အကျါအကျဲအဖိ၊ ခဲအဲါ မိုနဲါမိုသီအိဝဲ ခဲသီလတ်ဟ်
ထာလာ အကါဒိဝဲ (တဖန်) အဂီါ - လါယူါ 28 သီ ဒီးလါအိကူး 23
သီ န့နီါ.

တတ်ဟုထာလာအကါဒိဝဲ - လါယူါ 28 သီ, 2022

- တတ်ဆဲးလီါမဲါလတ်ကဟ်တတ်ဖး လတ်ဟ်တတ်ဖးအကါဒိဝဲအဂီါ န့နီါ မိုဝဲ လါယူါ 3 သီ, 2022.
- ဟ်တတ်ဖးလာ - ကီဝဲခဲခိဝဲ, သုးကီါရဲခိဝဲ, ပီါရဲခိဝဲကျါ, ကီဝဲခဲခိဝဲ ပုါပါစ, ကီဝဲခဲခိဝဲအိဝဲထီဝဲသဲစး, U.S ပါပြဲးအဂီါတက့ါ.
- နဟုထီဝဲတတ်ဖး ဒီဖျါတတ်ဆုါလတ်လဲါစဲါစဲါ, ဒီဖျါလတ်ပရါ, ဒီဖျါလီ တဲစိ, ဒီဖျါစဲးကွဲးဒီဆုါလတ်, မုတမ့ါ လါနီါကစါသ့လီါ. မါလီါတတ်လတ် ပရါ အတးတတ်ပနီါ မုတမ့ါ ဆုါနတ်ဖးကွဲးလာပုါပုါ ဖဲလါယူါ 28 သီ န့နီါတက့ါ.
 - ဒီဖျါစဲးစဲါစဲါ - နတ်ဟုထီဝဲကဘဲတတ်ဒီးန့ါအီါ ဖဲလါယူါ 13 သီ န့နီါလီါ.
 - ဟုထီဝဲတတ်ဖးတတ်ဟ်ကွဲး လါအုထာနဲးဖိခိဝဲ absenteeballot.elections.ny.gov
 - ဒီဖျါလတ်ပရါ, ဒီဖျါလီတဲစိ, မုတမ့ါ ဒီဖျါစဲးကွဲးဒီဆုါလတ်-နတ်ဟု ထီဝဲကဘဲတတ်ဒီးန့ါအီါ ဖဲလါယူါ 13 သီ န့နီါလီါ.
 - ဟုကွဲးနီါရဲခိဝဲအကမဲးတတ်မိပုါ ဘဲနဲါပး တတ်ဟုထာတဖန် www.elections.ny.gov/CountyBoards.html
 - လါနီါကစါ - နဲါလဲါနီါနီါရဲခိဝဲအကမဲးတတ်မိပုါအတ်ဟုထာဝဲါ ဒါးသ့ လါနီါနီါနီါတတ်ဖးကွဲး ဖဲလါယူါ 27 သီန့ါလီါ.
 - ဟုကွဲးနီါရဲခိဝဲအကမဲးတတ်မိပုါ ဘဲနဲါပး တတ်ဟုထာတဖန် www.elections.ny.gov/CountyBoards.html
 - ဟုကွဲးအါထီဝဲဘဲနဲါပး တတ်ဟ်ဆိတတ်ဖး www.elections.ny.gov/VotingAbsentee.html
- နဟုထီဝဲတတ်ဖးလါနီါကစါသ့ စးထီဝဲလာ လါယူါ 18 သီ တုါ လါယူါ 26 သီ, မုတမ့ါဖဲတတ်ဟုထာမုါနီါ, လါယူါ 28 သီန့ါလီါ.
 - ဟုကွဲးနတ်ဟ်တတ်ဖးအလီါ voterlookup.elections.ny.gov
 - NYC အိဝဲဆိလီါတဖန် - findmypollsite.vote.nyc

တတ်ဟုထာအကါဒိဝဲ - လါအိကူး 23 သီ, 2022

- ဟ်တတ်ဖးလာ - ကီဝဲခဲပါပြဲး, US ပုါကဲခဲခဲးအဂီါတက့ါ.
- နဟုထီဝဲတတ်ဖးဒီဖျါလတ်ပရါ မုတမ့ါ လါနီါကစါသ့ (ဟုထီဝဲ မုတမ့ါ ဖဲ တတ်ဟုထာမုါနီါ).

တတ်ဆဲးလီါမဲါလတ်ဟ်တတ်ဖးအဂီါ

- နဟုထီဝဲမုါအိဝဲ 16 ဆူအဖီခိဝဲ, မုမ့ါပုါကီါအမဲရကါဖိ, ပုါအိဝဲဆိးဖဲ NY န့နီါ, နဆဲးလီါမဲါ လတ်ဟ်တတ်ဖးအဂီါသ့ဝဲ တချဲးလတ်ဟ်တတ်ဖး မုါနီါမုါသီ အစုါကတါ အသီ 30 သ့ဝဲန့ါလီါ.
 - နသးနီါမုါအိဝဲ 16 မုတမ့ါ 17 နီါန့နီါ, နဆဲးလီါဆိမဲါ လတ်ဟ်တတ်ဖးအဂီါဘဲနဲါဆဲါ နဟုထီဝဲတတ်ဖးတသ့ ပါတုါလာ နသးနီါ ပုါထီဝဲ 18 နီါဘဲနဲါန့ါလီါ.
 - နမ့ါအိဝဲလါဟ်ပုါ လတ်ဟ်ထီဝဲနမုါကမ့ါတတ်အါအါသီသီ မုတမ့ါ ကီါဘျီမုါစိဝဲညီဝဲလါ နနီါသးတတ်သ့တတ်ဘဲ မုါတလာတပုါ ဘဲနဲါန့နီါ, နဆဲးလီါမဲါလတ်ဟ်တတ်ဖးအဂီါတသ့ဘဲ.
- NYS တတ်ဟ်တတ်ဖးတတ်ဟုထာကမဲးတတ်မိပုါ - www.elections.ny.gov/VotingRegister.html
- NYC တတ်ဟ်တတ်ဖးတတ်ဟုထာကမဲးတတ်မိပုါ - vote.nyc/page/register-vote
- တတ်ဆဲးလီါမဲါလတ်ဟ်တတ်ဖးအဂီါ (ဖဲနမ့ါအိဝဲဒီး NYS တတ်နီါသီလဲါ လတ်ပျဲကွဲါ, တတ်ဟုပျဲ မုတမ့ါ ID လါတမ့ါတတ်နီါသီလဲါ) - voterreg.dmv.ny.gov/MotorVoter
- ဟုလတ်တတ်ဆဲးလီါမဲါလတ်ဒီ ဒီဖျါ လီတဲစိ (တတ်ဒီးန့ါအီါသ့လါ အဲက လဲးကျိ မုတမ့ါ စပုန်ကျိ) - 1-800-FOR-VOTE (1-800-367-8683)
- လတ်ကဆဲးလီါမဲါလတ်ဟ်တတ်ဖးအဂီါန့နီါ, နဟုထီဝဲညီလီါတတ် ဘဲနဲါ. သမဲါသမဲါကွဲး နဟုထီဝဲတတ်ဖးတတ်ဆဲးလီါမဲါအပတ်တတ်ဖန် ဖဲ voterlookup.elections.ny.gov တက့ါ.

နတ်ခွဲးတတ်ဟ်တတ်ဟ်တတ်ဟ်တတ်ဟ်

- ပုါဟုထီဝဲတတ်ဖးဖိသ့ဝဲတဖန် လဲါဆူ တတ်ဟ်ဆိတတ်ဖးလီါခဲါသးသ့ဝဲ တဖန် ဖဲခိဝဲထီဝဲလါအိဝဲဆိးဝဲအလီါ လါတမ့ါ New York ဝဲါ ဖဲ လါပုါဟုထီဝဲတတ်ဖးဖိသ့ဝဲတဖန် ဘဲနဲါတတ်ဆဲါဖးကတီါန့ါအီါ ဒီဖျါ အတ်အိဝဲဆိးလီါ ဖဲတတ်ဟ်ဆိတတ်ဖးလီါတတ်ဟ်န့ါလီါ.
- နမ့ါနီါလါနီါနီါကွဲးဝဲဘဲလတ်ဟ်တတ်ဟ်တတ်ဖးဒီးန့ါအိဝဲဒီးတတ်ဆဲးလီါမဲါ ဘဲနဲါဘဲနဲါကတီါလါနီါကဟ်တတ်ဖးအဖိ, ဘဲနဲါဆဲါနမ့ါမုါတတ်အိဝဲ ပျဲါလာပုါဟုထီဝဲတတ်ဖးအ မဲါစရီါပုါဘဲနဲါန့နီါ, နဟုထီဝဲတတ်ဟ်တတ်ဖးလိဝဲ ပြဲါ မုတမ့ါ လိဝဲဆိဝဲလီါသး သ့ဝဲလီါ.
- နမ့ါပုါဟုထီဝဲတတ်ဖးအဆိကတါတဘျီဒိဝဲလတ် တလိဝဲလါနဟုထီဝဲဒီးန့ါ န ID ဖဲတတ်ဟ်တတ်ဖးအလီါဘဲ.
- နမ့ါလဲါဒီဖျါဘဲ တတ်တတ်အိဝဲဒီးဟံဃိဒိဝဲလတ်န့နီါ, နဟုထီဝဲတတ်ဟ်တတ်ဖးသ့ဒီးဝဲ လီါ.
- လတ်အိဝဲသးတနီါအပုါ, တတ်မုါဟ်နီါဒီပုါမါကမ့ါတတ် အါအါသီ သီတဂါဒိဝဲလတ်န့နီါ, နဟုထီဝဲတတ်ဟ်တတ်ဖးသ့ဒီးဝဲလီါ.
- ဆူညါတတ်ဂုါတတ်ကျိါဘဲနဲါပးတတ်ကြဲးတတ်ဘဲအတ်လိဝဲဘဲနဲါတဖန် အဂီါ - nycfb.info/nyc-votes/how-to-vote/know-your-rights
- ပုါမါတတ်ဖိတနီါလါ အအိဝဲလါ နျဲါယီးကီါစဲါအပုါန့နီါ မါနီါအဲါး လါ အိဝဲဒီးဘူးလဲ တုါလာ ခဲန့ါရဲါ ဒ်သး ကဟုထီဝဲတတ်ဖးအဂီါလီါ မုါ နထီဝဲဘးလတ်ဂုါအါအဂီါအဂီါကွဲါဘဲနဲါ - www.elections.ny.gov/NYSBOE/elections/TimeOffToVoteFAQ.pdf

သွန်ညါနတ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ်



ပုၤတၢ်တဖၣ်တဖၣ် ဒီးပုၤထံဂၤကီၢ်ဂၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ
ကြၢ်းဟံးသ့ၣ်ဟံးသးဝဲလၢ အတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်သ့ၣ်တဖၣ်
 ဖဲအကွၢ်ဆၢၣ်ဟံးသးဒီး တၢ်ခိထံခိကီၢ် ဒီးတၢ်ဖိတၢ်လံၤန့ၣ်လီၤကီၢ်အခါအသ့
အတၢ်ဒုးလူၤဟံးမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစး (Immigration and Customs
Enforcement (ICE)), ပၤကီၢ်ကွၢ်ဆၢၣ်ထံဆၢကီၢ်ဆဲး, မ့တမ့ၢ်
တၢ်ဒုးလူၤဟံးမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးအဂၤတဖၣ် အခါန့ၣ်လီၤ.

နမ့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဟံးပတုၣ်န့ၣ် ဒီဖျါ တၢ်ခိထံခိကီၢ်ပုၤဘၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ဒါ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဒုးလူၤဟံးမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးအဂၤန့ၣ်ဒီး, သ့ၣ်နီၣ်လၢ -

- ဟံးနသးဂၢ်ဂၢ်. တဘၣ်ယုၣ်ပုၤဖျါသးတဂ့ၤ. တဘၣ်ခိၣ်ဆၢ မ့တမ့ၢ် ကြိမၤ တီၢ်တၢ် ပုၤဘၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ဒါတဂ့ၤ.
- တဘၣ်လိတၢ်ဂ့ၤတၢ် မ့တမ့ၢ် ဟ့ၣ်လီၤ လံာ်တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ လၢအကမၣ် တဖၣ်တဂ့ၤ.
- နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ နကအိၣ်ဘျၢဘျၢဘျၢဘျၢဘျၢအဂီၢ်လီၤ. တၢ်လၢန တဲအံၤတခါလၢလၢအံၤ တၢ်စူးကါအံၤလၢ တၢ်ကထီဒါန့ၣ် သ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ပုၤခၢၣ်စးတဂၤ မ့ၢ်သံကွၢ်လၢ အကကွၢ်ယုၣ်န့ၣ် မ့တမ့ၢ် နတၢ်ဖိတၢ်လံၤသ့ၣ် တဖၣ်န့ၣ်ဒီး, နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ နကကွၢ်လီၤအံၤန့ၣ်လီၤ.
 - ဘၣ်ဆၢၣ်သန့ၣ်ကွၢ်, နတဘၣ်ထီဒါအံၤ လၢနနီၣ်ခိနီၣ်ကစၢ်ဘၣ်.
 - ပၤကီၢ်မ့ၢ်န့ၣ်ဝဲလၢ နအိၣ်ဒီးတၢ်စုကဝဲၤန့ၣ်, အဝဲသ့ၣ် ဖိၣ်ကွၢ်နတၢ်ကူ တၢ်သိး သ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.
- နမ့တမ့ၢ် ပုၤကီၢ်အမဲရကၤ ထံဖိကီၢ်ဖိ ဒီးတၢ်ခိထံခိကီၢ်ပုၤဘၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ဒါ မ့ၢ် ယုၣ်ကွၢ် နတၢ်ခိထံခိကီၢ် အလံာ်အလံာ်တဖၣ်န့ၣ်, နကဘၣ်ဒုးန့ၣ်အဝဲသ့ၣ် ဖဲ အမ့ၢ်အိၣ်ဒီးန့ၣ်အခါန့ၣ်လီၤ.
- နမ့ၢ်တၢ်ဟံးပတုၣ်န့ၣ်, ဖိၣ်ဃာ်န့ၣ်, မ့တမ့ၢ် မၤပယုၣ်မၤအၤမၤသီန့ၣ် ဒီဖျါ တၢ်ဒုး လူၤဟံးမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးန့ၣ်ဒီး, ဂုၢ်ကျဲးဒီးဒီးန့ၣ်ဘၣ် ပုၤခၢၣ်စး(တဖၣ်) အမံၤ, နီၣ်ဂံၢ်, ဒီးအတၢ်ဟံးပနီၣ် အဂ့ၢ်အကျါအဂၤတဖၣ်တက့ၢ်.
- နမ့တမ့ၢ် ပုၤတဂၤဂၤ လၢပုၤတတၢ်အပူၤအံၤ ဒိတၢ်ဂီၤမူ မ့တမ့ၢ် ဖိၣ်ဃာ်တၢ် ကလုာ်ဘၣ်ဃး တၢ်ဘၣ်ထွဲဒီး တၢ်ဒုးလူၤဟံးမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးသ့ၣ်န့ၣ်လီၤ. ဖဲအဝဲသ့ၣ်ကွၢ်အခါန့ၣ်, နကွဲးနီၣ်ဃာ် တၢ်မနုၤကဲထီၣ်သး သ့ၣ်စ့ၢ်ကီးန့ၣ် လီၤ.
- ပုၤဒုးလူၤဟံးမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးပုၤဘၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ဒါသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ မ့ၢ်မၤတၢ် ဖိၣ်ပတုၣ်, တၢ်ယုၣ်ကွၢ်, တၢ်ဖိၣ်ဃာ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဆုၢ်ကွၢ်လၢနထံနကီၢ် ဒီးသ န့ၣ်ထီၣ်သးလၢ နကလုာ်ဒုၣ်အတၢ်လီၤစၢၤ, ထံကီၢ်အတၢ်လီၤစၢၤ, တၢ်ဘျၢ တၢ်ဘၣ်, မ့ၢ်ခွါ, မ့တမ့ၢ် ကလုာ်ဒုၣ်အဖိခိၣ်န့ၣ် တၢ်အံၤတမ့ၢ်အဖိးသဲးစး ဘၣ်.

နမ့ၢ်ဖျါထီၣ် တၢ်ဘၣ်ထွဲလီၤသးဒီး ကီၢ်စၢ်ဖိၣ်အပုၤခၢၣ်စးတဖၣ် ဆူ တၢ်ဒိသဒါပုၤန့ၣ်လီၤအိၣ်ကီၢ် တၢ်တီၢ်ကျဲၤ (Immigrant Defense Project (IDP)) သ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.

IDP ဟ့ၣ်စ့ၢ်ကီး သဲးစးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤ ဒီးတၢ်ဆုၢ်ခိ
 ဆူပုၤန့ၣ်လီၤအိၣ်ကီၢ်တဖၣ်လၢ အဘၣ်တၢ်ဖိၣ်ဃာ်အံၤ,
 တၢ်ဟ့ၣ်အံၤတၢ်ယုၣ်အလူးအလဲအလံာ်ကွၢ်တဖၣ်, မ့တမ့ၢ် တၢ်ထံၣ်န့ၣ်အံၤလၢ
 အမၤကမၣ်သဲးစးတဖၣ် အအိၣ်န့ၣ်လီၤ. ကိး **212-725-6422** မ့တမ့ၢ်
 အဲမု(လ) info@immdefense.org တက့ၢ်.

နီၣ်ကစၢ်တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလီၤဆီသ့ၣ်တဖၣ်

- တနဟံၣ်ဃီ ဒီး "နီၣ်ကစၢ်တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလီၤဆီ" အဂၤတဖၣ် (ဒ်အမ့ၢ် တၢ် မၤလီၤ အလီၤအကျဲ ထဲလၢပုၤမၤတၢ်ဖိအဂီၢ်) အံၤအိၣ်ဒီး တၢ်ဒိသဒါ လီၤလီၤ ဆီဆီ လၢအတအိၣ်ဖဲ ကမ့ၢ်တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤဘၣ်န့ၣ်လီၤ. ပုၤဘၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ဒါ သ့ၣ်တဖၣ် န့ၣ်လီၤနီၣ်ကစၢ်တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလီၤဆီသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ သ့ၣ် ထဲ ဒၣ်ဖဲလၢ အအိၣ်ဒီးနတၢ်ဟ့ၣ်ပျဲ မ့တမ့ၢ် အဝဲသ့ၣ် ဒုးန့ၣ်န့ၣ် ကွီၢ်ဘျၢအတၢ် ဟ့ၣ်ပျဲ (ဘၣ်တၢ်ဆဲးလီၤဟံးမၤ ဒီဖျါ စံၣ်ညါကွီၢ်တဂၤ) အခါန့ၣ်လီၤ.

တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလၢ တၢ်ဒိသဒါဟံးအံၤတဖၣ်

- ဖဲလၢအိးကထီဘၢၣ် 27 သီ, 2021န့ၣ်, ထံလီၤကီၢ်ပုၤ တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢဝဲ ကျဲၤ (Department of Homeland Security) အံၤ ဟံးလီၤဝဲ သန့အ သီလၢ အကြိဃာ် ICE ဒီး CBP တၢ်ဒုးလူၤဟံးမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစး အတၢ် ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ် လၢ "တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလၢ တၢ်ဒိသဒါဟံးအံၤတဖၣ်" အပူၤ မ့ တမ့ၢ် အခိၣ်အယၢၤန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလၢ တၢ်ဒိသဒါဟံးအံၤအဒိသ့ၣ်တဖၣ် တၢ်တဟံးပနီၣ်ဃာ်အံၤ ဘၣ်ဆၢၣ် ပုၣ်ဃာ်ဒီး ကွီၢ်တဖၣ် ဒီးတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ အတၢ်ကရၢကရီ မ့တ မ့ၢ် မူးတဖၣ်, ဆူၣ်ချုၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲ အလီၤအကျဲတဖၣ်, တၢ်ဘျၢတၢ်ဘၢအလီၤ တဖၣ်, တၢ်လီၤလၢ ဖိသ့ၣ်အိၣ်ဖိၣ်ရိဖိၣ်တဖၣ်, ပုၤတၢ်တၢ်တံစၢၤမၤစၢၤ အ လီၤအကျဲတဖၣ်, တၢ်ခိဆၢ တၢ်တတၢၤတနၢ မ့တမ့ၢ် ဂုၢ်ဂီၢ်အူတၢ်အိၣ်သး အ လီၤအကျဲတဖၣ်, မူးလၢတၢ်မၤအံၤ ဒ်အမ့ၢ် တၢ်ဖျါသး မ့တမ့ၢ် တၢ်သံတၢ်ပုၤ တဖၣ်, ဒီးကမ့ၢ်အတၢ်ဒုးန့ၣ်တဖၣ် ဒ်အမ့ၢ် တၢ်ဟးလၢကျဲၤပူၤ ဒီးတၢ်ဟံး ဖိၣ်ထီၣ်သးန့ၣ်လီၤ.
- ဖဲန့ၣ်ထီၣ်ကီၢ်စံၣ်အပူၤန့ၣ်, ကီၢ်စၢ်ဖိၣ် တၢ်န့ၣ်လီၤထံကီၢ်အပုၤခၢၣ်စးသ့ၣ်တဖၣ် အံၤ မ့ၢ်တအိၣ်ဒီး ကွီၢ်ဘျၢ အတၢ်ဟ့ၣ်ပျဲဘၣ်န့ၣ်, ဖိၣ်ပုၤကညီ လၢအလဲၤ မ့ တမ့ၢ် အဟးထီၣ် လၢကီၢ်စံၣ်, ဝုၢ် ဒီးဝုၢ်တၢ်ပၤတၢ်ပြဲးကွီၢ်ဘျၢ တသ့ဘၣ်.

ပလီၤသးလၢ တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံကီၢ်အတၢ်လံၣ်တၢ်လီၤတက့ၢ်

- တၢ်န့ၣ်လီၤဆူထံကီၢ် အတၢ်ဘျၢသဲးစးအံၤ တၢ်န့ၣ်ပၢ်အံၤကီၢ်န့ၣ်လီၤ. ဖဲန့တၢ်ပီၣ် တၢ်ပီၣ်န့ၣ်အိၣ်သးဒီးပုၤတဂၤဂၤ မ့တမ့ၢ် ပနံၣ်ကၤ တခါခါအခါန့ၣ်, ဝဲ သးစူၤ ပလီၤနသးတက့ၢ်.
- နကြၢ်းကတိၤသကိးတၢ်ဒီး ပီၤရီ မ့တမ့ၢ် ပုၤလၢ တၢ်တီတၢ်ကြိၤဝဲကျဲၤ Department of Justice (DOJ) ဟ့ၣ်တၢ်အုၣ်သး လၢတၢ်ကဲခၢၣ်စး လၢသဲးစးအတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးဘၣ်ဃး နတၢ်အိၣ်သးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- တဘၣ်ယုၣ်ဒီးန့ၣ် တၢ်န့ၣ်အိၣ်ထံကီၢ် အတၢ်မၤစၢၤ လၢ "notario", တၢ်လဲၤ တၢ်ကွၢ်အပုၤခၢၣ်စး, ပုၤကတိၤကတိၤ တၢ်ဟ့ၣ်ခိဟ့ၣ်သ့, ပုၤကတိၤကတိၤ လံာ်အဒိတဖၣ်, မ့တမ့ၢ် လံာ်တီလံာ်မိ ပီၤရီအအိၣ်နီတဘျီတဂ့ၤ. လၢကီၢ်အမဲ ရကၤန့ၣ်, "notario" တမ့ၢ်ပီၤရီဘၣ်.

နမ့ၢ်လိၣ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤ လၢနသဲးစးတၢ်ဂ့ၢ်အဂီၢ် မ့တမ့ၢ် မ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ်
 ညီန့ၢ် ဘၣ်ဃး တၢ်န့ၣ်လီၤထံကီၢ်အဂ့ၢ်န့ၣ်ဒီး, ကိးပုၤဘၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ဒါ လၢ
New Americans ဂုၢ်ဂီၢ်အူလိတံစိကျဲၤဖဲ **1-800-566-7636** တက့ၢ်.

တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျါတၢ်သးဟ့

ဖဲစၢ်လၢအတၢ်ပူၤန့ၣ်, တၢ်ဟံၣ်ဖျါအိၣ်အါထီၣ်ဘၣ်သး
တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျါတၢ်သးဟ့
ပူၤန့ၣ်အိၣ်ထံကိၢ်အပူၤတၢ်တၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျါတၢ်သးဟ့န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်မၤန့ၣ်လီၤ.

- တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျါတၢ်သးဟ့န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်မၤကမၢ်သဲးတခါ လၢအဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်သဆၣ်ထီၣ်အိၣ် ခိဖျါ တၢ်ကွၢ်မၢ်တၢ်န့ၣ်လီၤ.
- ပုၤတၢ်ဂၤအံၤ မၤကမၢ်ဝဲ တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျါတၢ်သးဟ့ ဖဲ လၢ တၢ်မၤကမၢ်သဲးတၢ်အိၣ်သးလီၤတၢ်လီၤဆဲးအံၤ ဘၣ်တၢ်မၤအံၤ လၢအပညိၣ်ဝဲ ပုၤတၢ်တၢ်ဖဲ မ့ၢ်လၢတၢ်ထီၣ် မ့ၢ်တၢ်တၢ်စ့ၢ်တၢ်န့ၣ် ဘၣ်သး အကလၢ်ဒုၣ်တၢ်လီၤစၢၤ, ကလၢ်ဒုၣ်, ထံကိၢ်ဟံၣ်လီၤစၢၤ, တၢ် လီၤစၢၤလၢကဲသ့ၣ်, တၢ်ကဲမ့ၢ်ကဲခွါ, တၢ်ဘျီတၢ်ဘျီ, တၢ်ဘျီတၢ်ဘျီ အကျါအကွၢ်, သးနီၣ်, က့ကွၢ် မ့ၢ်တၢ်ဘၣ်သးမ့ၢ်ခွါ မ့ၢ်တၢ် အံၤဘၣ်တၢ်မၤအံၤ မ့ၢ်လၢတၢ်ထီၣ် မ့ၢ်တၢ်တၢ်စ့ၢ်တၢ်န့ၣ်သိးအံၤအပီၤ န့ၣ်လီၤ.
- Governor Cuomo အံၤ ဒုးအိၣ်ထီၣ်တ့ၢ် တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျါတၢ်သးဟ့ ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါကရူၢ် (Hate Crimes Task Force) ဒ်သိးကတြီဆါ တၢ်ဟံၣ်ဖျါအိၣ်အါထီၣ်ဘၣ်သး တၢ်မၤပျါမၤဖုး လၢအဘၣ်တၢ် ဒုးအိၣ်ထီၣ်အိၣ်ခိဖျါတၢ်ကွၢ်မၢ်တၢ်, တၢ်မၤအ့ၣ်ဒီးတၢ်စု ဆူၣ်ခိၣ်တကး လၢ New York ကံၢ်စဲၣ်ပူၤအဂီၢ်လီၤ.
- ဖဲလၢ တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျါတၢ်သးဟ့အံၤ ဘၣ်တၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ် အံၤ အခါန့ၣ်, တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါခဲလၢကဲ ဘၣ်သးဒီး နတၢ်လဲၤခိဖျါ, တၢ်ဟံၣ် ပနီၣ်, ဒီးအဂၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ဘၣ်တၢ်ဟံၣ်လၢတၢ်ခူသ့ၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

နမ့ၢ်ထီၣ်ပုၤတၢ်ဂၤကၤ မ့ၢ်တၢ်မၤန့ၣ်လီၤ နနီၣ်ကစၢ်မ့ၢ်ပုၤတၢ်တၢ်ဘၣ်
တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျါတၢ်သးဟ့န့ၣ်, ဟံၣ်ဖျါထီၣ်အိၣ်ဆူ
ပၤကိၢ်အိၣ်ဒီးကိး NYS ပုၤကညိတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဝဲဒ့
(NYS Division of Human Rights) တက့ၢ်. ကိး
1-888-392-3644 မ့ၢ်တၢ်မၤကွဲးလိာ် “HATE” ဆူ 81336.

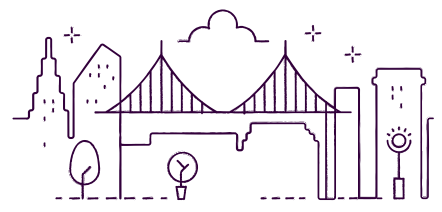
နၤ မ့ၢ်တၢ်မၤပုၤလၢန့ၣ်ညါအံၤတၢ်ဂၤ မ့ၢ်ကဲပုၤတၢ်တၢ်ဘၣ်
တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျါတၢ်သးဟ့န့ၣ်, NYS
ပုၤတၢ်တၢ်ဖဲတၢ်တီၤစၢၤလၢဝဲဒ့ (NYS Office of Victim
Services) အံၤ မၤစၢၤန့ၣ်ဘၣ်သး နကသံၣ်ကသီအဘူးအလဲ
ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးအတၢ်လၢကဲဘျီလၢကဲစ့ၢ် တဖၣ်,
တၢ်ခူၣ်လီၤပုၤသံအဘူးအလဲတဖၣ်, စ့ၢ်န့ၣ်တအိၣ်တဖၣ်, ဒီး
တၢ်မၤစၢၤအဂၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ကိး 1-800-247-8035 မ့ၢ်တၢ်မၤ
န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ ovs.ny.gov တက့ၢ်.

ပုၤလၢအအိၣ်ဆိးဖဲ NYC ဒီးခိၣ်ထံၣ်လၢအဂၤတဖၣ်အဂီၢ်
ဖဲ NYC -

- ကျၢၢ်တၢ်ကတိၤခဲန့ၣ်တၢ်
 - [212-669-7250](tel:212-669-7250)
- Manhattan ကိၢ်စဲၣ်ပီၤရီ
 - [212-335-3100](tel:212-335-3100)
 - manhattanda.org/victim-resources/hate-crimes
- Brooklyn ကိၢ်စဲၣ်ပီၤရီ
 - [718-250-4949](tel:718-250-4949)
 - brooklynda.org/hate-crimes-bureau
- Queens ကိၢ်စဲၣ်ပီၤရီ
 - [718-286-6000](tel:718-286-6000)
- NYC တၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤ လၢပုၤကညိခွဲးယၢ်တဖၣ်အဂီၢ်
 - [718-722-3131](tel:718-722-3131)
 - nyc.gov/cchr
- မူထိးလၢအပူၤဖျါဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ် ပုၤတၢ်တၢ်ဖဲအတၢ်မၤစၢၤ (Safe Horizon Victim Assistance)
 - [1-866-689-4357](tel:1-866-689-4357)

လၢ NYC အချါ -

- Nassau ခိၣ်ထံၣ်ကိၢ်ရဲၣ်ပီၤရီ
 - [526-571-3505](tel:526-571-3505)
 - nassauda.org
- Nassau ခိၣ်ထံၣ်ကိၢ်ရဲၣ်ပီၤရီ, တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံကိၢ်တၢ်မူးတၢ်ရဲၣ်ဝဲဒ့ (Office of Immigrant Affairs)
 - [516-571-7756](tel:516-571-7756)
- Nassau ခိၣ်ထံၣ် ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါအိၣ် Laura Curran
 - [516-571-3131](tel:516-571-3131)
- Suffolk ခိၣ်ထံၣ်ကိၢ်ရဲၣ်ပီၤရီ
 - [631-853-4161](tel:631-853-4161)
 - suffolkcountyny.gov/da
- Suffolk ခိၣ်ထံၣ် ပၤကိၢ်ဝဲကျါ, တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျါတၢ်သး ဟ့တၢ်ဘျီဆူလီၢ် (Hate Crimes Unit)
 - [631-852-6323](tel:631-852-6323)
- Suffolk ခိၣ်ထံၣ်, ကလၢ်ဒုၣ်ဖိတၢ်မူးတၢ်ရဲၣ်ဝဲကျါ (Department of Minority Affairs)
 - [631-853-4738](tel:631-853-4738)
- Westchester ခိၣ်ထံၣ်, ပုၤကညိတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ် တၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤ (Human Rights Commission)
 - [914-995-7710](tel:914-995-7710)
 - humanrights.westchestergov.com



NYS တၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ်



NYS ဝဲဒၢးလၢပုၤအမဲၤရကၤဖဲအသိတဖၣ်အဂီၢ်

- နမ့ၢ်တမ့ၢ်ပုၤလၢနသ့ၣ်ညါအိၣ်တဂၤ မ့ၢ်လိၣ်ဘၣ် သဲးစးတၢ်မၤစၢၤ လၢအကလိၢ်န့ၣ်ဒီး, ကိးလိၣ်တဲစိကျိၤ ဖဲ [1-800-566-7636](tel:1-800-566-7636) တက့ၢ်. တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤခဲလၢအိၣ် ဘၣ်တၢ်ဟံၣ်အိၣ်လၢတၢ်ခူသ့ၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤစၢၤအိၣ် တၢ်ဒီးန့ၢ်အိၣ်သ့ၣ်လၢ ကျိၤအိၣ်န့ၣ် 200 ကျိၤန့ၣ်လီၤ.

NYS ဆူၣ်ချ့ဝဲကျိၤ (Department of Health)

- တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢခဲကတၢၢ် ဘၣ်ယး COVID-19 တၢ်ဆါသတြိၣ်အဂီၢ်, ကိးလိၣ်တဲစိကျိၤ ဖဲ [1-888-364-3065](tel:1-888-364-3065) မ့တမ့ၢ် လဲၤန့ၣ်လီၤကျိၤဖဲ ny.gov/coronavirus တက့ၢ်.
- ဒီးန့ၢ်ဘၣ် တၢ်ဂ့ၢ်အမ့ၢ်အတီဘၣ်ယး COVID-19 ကသံၣ်ဒီသဒါဖဲ New York အပူၤ ဖဲ ny.gov/vaccine တက့ၢ်.
- ပတဲထီၣ်ဆူၣ်ချ့တၢ်ဟ့ၣ်ဘူးဟ့ၣ်လဲ - ကိး [1-855-355-5777](tel:1-855-355-5777) မ့တမ့ၢ် လဲၤန့ၣ်လီၤကျိၤဖဲ nystateofhealth.ny.gov တက့ၢ်.

NYS နီၤသးဆူၣ်ချ့ဝဲဒၢး (Office of Mental Health)

- လၢတၢ်သံက့ၢ်တဖၣ်ဘၣ်ယးနီၤသးဆူၣ်ချ့တၢ်တိၤစၢၤမၤစၢၤတဖၣ် မ့တမ့ၢ် လၢတၢ်ကဃုာ်ဒီးန့ၢ်နီၤသးဆူၣ်ချ့ပုၤတိၤစၢၤမၤစၢၤတၢ်ဖဲအဂီၢ်, ကိး [1-800-597-8481](tel:1-800-597-8481) မ့တမ့ၢ် လဲၤန့ၣ်လီၤကျိၤဖဲ omh.ny.gov တက့ၢ်.
- နမ့ၢ်လဲၤခီဖျိဘၣ် တၢ်ဘၣ်ယိၣ် မ့ၢ်လၢ ခိရိန့ၣ်ဝဲရး(စ)ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူအယိန့ၣ်, ကိး [1-844-863-9314](tel:1-844-863-9314) တက့ၢ်.
- ထံလီၢ်ကီၢ်ပူၤ တၢ်ဒီသဒါတၢ်မၤသံလီၤသး လိတဲစိကျိၤ (National Suicide Prevention Lifeline)- ဖဲန့ၣ်သးသမ့ မ့တမ့ၢ် ပုၤတဂၤလၢအသးသမ့အံၤ မ့ၢ်အိၣ်လၢတၢ်ဘၣ်ယိၣ်အပူၤန့ၣ်, ကိး [911](tel:911) တက့ၢ်. ဖဲန့ၣ် မ့ၢ်အိၣ်ဘၣ်ဖဲတၢ်ဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲအပူၤ ဒီးလိၣ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤ တကတီၢ်ယီၤန့ၣ်, ကိး [1-800-273-8255](tel:1-800-273-8255) ဆုၤလိာ် "GOT5" ဆူ [741-741](tel:741-741) တက့ၢ်.
- ဟံၣ်ပူၤယီၤပူၤ တၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကး - နမ့ၢ်တမ့ၢ် ပုၤတဂၤလၢလၢအအိၣ်ဒီး တၢ်အိၣ်တီ ဒီးဘၣ်တၢ်ဖိၣ်ယံးယံးအိၣ်ခီဖျိပုၤအဂၤတဂၤ ခီဖျိ တၢ်ကလုာ်ကတီၢ်, နီၤခိ မ့တမ့ၢ် သ့ၣ်ထံးတၢ်ရဲလီၢ်အတၢ်မၤတရီၤတပါ မ့တမ့ၢ် တၢ်ကူၣ်တရဲးလၢအဂၤန့ၣ်, ကိး NYS ဟံၣ်ပူၤယီၤပူၤတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကး လိတဲစိကျိၤ (Domestic Violence Hotline) ဖဲ [1-800-942-6906](tel:1-800-942-6906) တက့ၢ်.

NYS ပုၤမၤတၢ်ဖိဝဲကျိၤ (Department of Labor)

- ပုၤမၤတၢ်ဖိဝဲကျိၤအိၣ် အၢၣ်လီၤတူၢ်လီၢ်ဝဲလၢ ကဒီသဒါ ဒီးမၤဂ့ၢ်ထီၣ်ပုၤမၤတၢ်ဖိ အတၢ်ပူၤဖျးဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ် ဒီးဆူၣ်ချ့, ဘူးလဲ, ဒီးတၢ်ဖဲတၢ်မၤ အတၢ်အိၣ်သးတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ဆူၣ်ညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယး ဘူးလဲ ဒီးန့ၣ်ရံၣ်တၢ်ဆၢကတီၢ် တၢ်ဘျါသဲးစး, တၢ်မၤလီၢ်ဆူၣ်ချ့ဒီးတၢ်ပူၤဖျးဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ် မ့တမ့ၢ် ဆိုးထီၣ်တၢ်လိာ်ကီၢ်အဂီၢ် ကိး [1-888-469-7365](tel:1-888-469-7365) မ့တမ့ၢ် န့ၣ်လီၤကျိၤဖဲ dol.ny.gov/safety-and-health တက့ၢ်.
- လၢတၢ်မၤစၢၤဘၣ်ယး တၢ်ဖဲတၢ်မၤတအိၣ်တၢ်အုၣ်ကီၢ်အဂီၢ်, ကိး [1-888-209-8124](tel:1-888-209-8124) မ့တမ့ၢ် န့ၣ်လီၤကျိၤဖဲ dol.ny.gov/unemployment/unemployment-insurance-assistance တက့ၢ်.

NYS ပုၤကညီတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်ဝဲဒၢး (Division of Human Rights)

- ပုၤကညီတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ် တၢ်ဘျါသဲးစး ဖဲ New York အပူၤအံၤ တြိယာ်ဝဲ တၢ်က့ၢ်တလီၤ ဖဲတၢ်လိာ်တဖၣ် ဒ်အမ့ၢ် တၢ်ဖဲတၢ်မၤ, ဟံၣ်ယီ, ခရဲးဒီး, တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့, ကဃုာ်တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၢ်တဖၣ်, ဒီးသန့ထီၣ်သးလၢသးန့ၣ်, ကလုာ်ခွဲးတၢ်လီၤစၢၤ, ထံကီၢ်တၢ်လီၤစၢၤ, မုၢ်ခွါ, တၢ်ဘၣ်သးမုၢ်ခွါ, တၢ်ကဲမုၢ်ကဲခွါဒီးအတၢ်ဟံၣ်ဖျါ, တၢ်ဆီဟံၣ်ဆီယီပတီၢ်, က့ကွဲၣ်, တၢ်ကဲသးပတီၢ် ဒီးတၢ်အပတီၢ်အဂၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- နမ့ၢ်တူၢ်ဘၣ်လၢ တၢ်က့ၢ်တလီၤန့ၣ်, ဆိုးထီၣ်တၢ်လိာ်ကီၢ် ဖဲ [1-888-392-3644](tel:1-888-392-3644) မ့တမ့ၢ် န့ၣ်လီၤကျိၤဖဲ dhr.ny.gov တက့ၢ်.

New York ဝဲ COVID-19 တၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ်

- ပုၤအိၣ်ဆိးဖဲ NYC တဖၣ်လၢအယုာ်ဒီးန့ၢ် ပုၤဟ့ၣ်တၢ်တိၤစၢၤမၤစၢၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်အိၣ်ယၢၤအဂၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ကွၢ်တၢ်န့ၣ်ကျဲ လၢလံာ်သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ -
 - တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ - nyc.org/covid-education-resources
 - တၢ်ဖဲတၢ်မၤ - nyc.org/covid-employment-resources
 - ကျိၣ်စု - nyc.org/covid-financial-resources
 - တၢ်အိၣ်တၢ်အိ - nyc.org/covid-food-resources
 - တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်ကွၢ်ထွဲ - nyc.org/covid-healthcare-resources
 - မုၢ်ဝဲတၢ်မၤဆဲး - nyc.org/covid-small-business-resources

နမူနာအိတ်ဒီးတင်သံကွပ် မှတမ္မာ တင်ဟ့ၣ်ကူၣ်တဖၣ် ဘၣ်ဃး
တင်မၤစၢၤပီးလီ မှတမ္မာ တင်ဂ့ၢ်တင်ကျိၤအံၤန့ၣ်, ဝံသးစူၤဆဲးကျိး -

Bryan Lee
blee@nyic.org

လၢကသမံသမိးကွပ် တင်ကွဲးအံၤလၢအိတ်လဲ (online) မှတမ္မာ
လၢကျိၣ်အဂၤအဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွပ် nyic.org/KYR မှတမ္မာ စကဲၣ်
(scan) နီၢ်ဂံၢ်အံၤ-



New York တင်န့ၣ်လီၤအိတ်ထံကီၢ်ကရၢဖိၣ် (NYIC) အံၤ
မ့ၢ်သန့ဒီးတင်ကတိၤခဲးန့ၢ်တင်ကရၢကရိဖိၣ်တဖု လၢအကဲခါၣ်စး
လၢတင်န့ၣ်လီၤအိတ်ကီၢ် ဒီးဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲကရူၢ် အါန့ၢ် 200 အဂီၢ်
ဖဲ New York ဒီတဘျီအပူၤန့ၣ်လီၤ.

ပထံၣ်စိ New York ကီၢ်စဲၣ်ဒိအမ့ၢ် ကီၢ်စဲၣ်လၢအဂံၢ်ဆူၣ်ဘါဆူၣ်
မ့ၢ်လၢ အတူၢ်လီၤပုၤကိးဂၤ, ရ့ၤလီၤသးဒီးအီၤထဲသိးတုၤသိး
ဒီးဟ့ၣ်အဝဲသ့ၣ် တင်ခွဲးတင်ယာ်လၢ
ကကုၢ်ကျဲးစးတုၤဆူၣ်အတၢ်ပညိၣ်ဖိတၢ်အဂီၢ်လီၤ.
ပတၢ်မ့ၢ်လၢကွပ်စိန့ၢ် မ့ၢ်ဒိသိးပကဒုးအိတ်ဖိၣ်ရိဖိၣ်ထီၣ်ပုၤန့ၣ်လီၤအိတ်
ထံကီၢ်ဖိတဖၣ်, ကရူၢ်ဖိတဖၣ် ဒီးပုၤအိတ်ဃုမၤသကိးတၢ်ဖိတဖၣ်
ဒိသိးပုၤ New York ဖိကိးဂၤ ကဂုၤထီၣ်ပသီထီၣ်အဂီၢ်လီၤ.



New York Immigration Coalition
131 W 33rd St, Ste 610
New York, NY 10001
212 627 2227
nyic.org